

ARGENTINA

# Perón volverá



**BUENOS AIRES. (Efe). —** En la agrupación peronista denominada "17 de Octubre" se escuchó una cinta en la que Juan Domingo Perón manifiesta que está decidido a regresar "para servir a una verdadera solución".

El texto del mensaje, dado a conocer hoy por la prensa, alude a los diez años del justicialismo en el Gobierno y a los quince de quienes le sucedieron, afirmando que "nuestra revolución partió de un Gobierno legal y constitucional".

Más adelante aclara que dicha revolución se orientaba hacia un socialismo nacional, tan pronto como consiguiera liberarse de las influencias y penetraciones imperialistas".

Concluye el mensaje del ex-Presidente diciendo que "estoy decidido a regresar al país, pero si lo hago ha de ser para poner mi experiencia y buena voluntad al servicio de una verdadera solución y no para prestarme a un emparejado que, a la larga, puede resultar un remedio peor que la enfermedad".



A ochenta kilómetros por hora

# OCAÑA, «MAILLOT» AMARILLO

REGRESÓ ESTA MAÑANA

## LOPEZ BRAVO, SATISFECHO DE SU VIAJE a HISPANOAMERICA

MADRID, 9. (PYRESA).—El ministro de Asuntos Exteriores, don Gregorio López Bravo, llegó a las 9,15 de esta mañana al aeropuerto de Barajas, en un vuelo regular de Iberia procedente de Ecuador, poniendo así fin a su segundo viaje de este año a Hispanoamérica, en el que ha visitado oficialmente, durante veinte días, Colombia, Venezuela, Perú, Bolivia y Ecuador.

El señor López Bravo fue recibido por el subsecretario del su Departamento, señor Fernández Valderrama, y por el del Ministerio de Educación y Ciencia, señor Díez Hochleitner, que le esperaban al pie del avión. El ministro de Comercio, señor Fontana Codina, que acudió a Barajas, tuvo que ausentarse en vista del retraso del avión, para poder asistir al Consejo de

(Pasa a la página siguiente)



Cada deporte tiene una época y el ciclismo llega a su cenit en julio, con el "Tour" de Francia, la prueba que da y quita categoría. En las carreteras francesas, los españoles han escrito las mejores páginas. Hay precedentes dorados, con los nombres de los Trucha, Berrendero, Bernard Ruiz, Manzaneque y, sobre todo, del genial Bahamontes. Todo, sin embargo, está a punto de quedarse pequeño comparado con lo que ahora está haciendo Luis Ocaña; de Priego, el "españolito de Mont Marsan". Nada más y nada menos que acabar, en dos zarpazos, con el monstruo sagrado del ciclismo actual, el gran Eddy Merckx, y convertirse en dueño y señor del "Tour" 71. Luis, para el que no faltaron críticas frías y amargas en la Vuelta, está recogiendo ahora el fruto de un programa trazado con fría meticulosidad, por y para la ronda francesa. Ya, aunque no gane, lo que ha hecho en estos cuatro días le hace entrar por la puerta grande en el olimpo de los dioses ciclistas. Y es un español, de Priego... (CRONICA EN 7. PAGINA.)

Príncipe de España:

## «El sindicalismo es el pilar de nuestro edificio constitucional»

MADRID (PYRESA).—Con una aclamación que duró más de ocho minutos, fue recibido el Príncipe de España a su llegada a la Casa Sindical para presidir la clausura de la campaña de promoción de adultos que ha realizado la Organización Sindical, en colaboración con el Ministerio de Educación y Ciencia, acto al que asistieron unas cuatro mil personas.

Acompañaban a Su Alteza entre otras personalidades los ministros de Relaciones Sindicales, señor García-Ramal; Educación y Ciencia, señor Villar Palasi; Trabajo, señor De la Fuente; Información y Turismo, señor Sánchez Bella; secretario general de la Organización Sindical, señor Martín Villa y el presidente del Consejo Nacional de Empresarios, señor Martín Sanz.

Tras procederse a una entrega de certificados y premios a los alumnos de 70 centros, que hubo de ser simbólica dado que era material

(Pasa a la página siguiente)

## Sofía Loren y sus ladrones



NUEVA YORK. — El FBI ha detenido a Vicente Morris, de treinta y seis años, y a José Fernández, de cuarenta y uno, ambos de Nueva Jersey, sospechosos de haber robado el 11 de octubre de 1970 a la actriz Sofía Loren, de su apartamento de Manhattan, joyas por valor de 42 millones de pesetas mientras la estrella actuaba en televisión. (Telefoto Cifra Gráfica)

# Libertad

DIARIO NACIONAL - SINDICALISTA • FUNDADO POR ONESIMO REDONDO EN 1931

Editado por Prensa y Radio del Movimiento. Madrid.—Redacción, Administración y Talleres: Santa María, 2.—Director: Carlos Sans Alonso VALLADOLID, viernes 9 de julio de 1971 — Epoca V — Año XL — Número 10.204 — Precio: CUATRO Ptas.

## DESAFIO TURISTICO

ESTAMOS en plena ajetividad turística. Existe una visible continuidad en estas corrientes migratorias que se dirigen hacia nuestra geografía, pero es en estos meses del estío cuando los índices correspondientes alcanzan su mayor intensidad, su más destacada cadencia. Y es, por ello, el tiempo idóneo para meditar un punto sobre el que quizá sea el fenómeno social más característico de nuestra época.

Por citar algunos datos orientadores, recordemos que España dispuso el 31 de mayo de 1971 de un total de 1.976.574 plazas hoteleras, o que durante dicho mes nos visitaron unos dos millones de extranjeros —un 15,5 por ciento más que en 1970—, con lo que se superaron los siete millones de turistas en los cinco primeros meses del año, equivalentes al 21,7 por ciento más sobre idéntico periodo del año precedente.

Los ingresos por este concepto en los cinco meses que consideramos de 1971, con 553,18 millones de dólares, implican un aumento sobre el plazo correspondiente de 1970 del orden del 22,7 por ciento. En fecha reciente señalaba el ministro del Departamento, don Alfredo Sánchez Bella, que España alcanzaría este año, en este aspecto, los dos mil millones de dólares, equivalentes a ciento cuarenta mil millones de pesetas. La planificación, por otra parte, debe ser muy metódica y serenamente verificada para no incurrir en errores de inversión ni en irreparables equívocos de localización. (Pasa a la página siguiente)

## HOY, CONSEJO DE MINISTROS

MADRID, 9. (Cifra).—A las diez y media de la mañana, bajo la presidencia del Jefe del Estado, se ha reunido hoy en el Palacio de El Pardo el Consejo de Ministros. Asisten a la reunión todos los miembros del Gabinete, incluidos el ministro de Asuntos Exteriores, don Gregorio López Bravo, llegado a primera hora de hoy de Hispanoamérica, y el ministro de Marina, almirante Balduino, expresamente llamado a Madrid desde Almería donde ha venido presidiendo los actos organizados con ocasión de la Semana Naval del Mar de Alborán. El último Consejo de Ministros se celebró el pasado día 25 de junio. (Pasa a la página siguiente)

## SEMANA NAVAL



ALMERIA.—Con motivo de celebrarse la III Semana Naval en esta ciudad mediterránea, se han efectuado unas maniobras navales en la isla de Alborán, con participación de unidades de la Marina, desembarcos de material y tropas. La foto nos muestra un aspecto del desembarco.—(Foto Cifra Gráfica.)

## Más de cuarenta y cinco muertos

# TERREMOTO EN CHILE

## Sembró el pánico en 4.000 kilómetros de extensión

SANTIAGO DE CHILE, 9. (Efe). — Un violento movimiento sísmico, con carácter de terremoto, sembró el pánico en la capital de la República y otras ciudades del país, a las 23,03 horas (64,03 hora española), y causó la muerte a cinco personas, según las primeras y fragmentadas informaciones, que no han podido ser confirmadas. El fenómeno tuvo una intensidad del grado 6 en la escala de Richter y una duración de 75 segundos, según informó el Instituto Sismológico de la Universidad de Chile.

Crudas escenas de pánico se produjeron, especialmente en los cines, teatros, restaurantes y otros lugares públicos. A la violencia del movimiento telúrico se sumó el corte de energía eléctrica, comunicaciones telefónicas y de todo tipo. De igual forma las comunicaciones internacionales, tanto de telex como telefónicas, estuvieron cortadas durante hora y media.

El ministro secretario general del Gobierno, Jaime Suárez, informó que el epicentro estuvo localizado en un punto indeterminado de la provincia de Valparaíso. El puerto de Valparaíso (150 kilómetros al suroeste de Santiago) se mantiene todavía incomunicado con esta capital, y se ignoran los daños que se hayan podido producir, pero se cree que el fenómeno alcanzó el grado 10. De acuerdo con las primeras informaciones, dos personas murieron en esta ciudad.

Las calles del centro de Santiago se encuentran sembradas de vidrios rotos, trozos de cornisas y...

(Pasa a la página siguiente)

## NIXON ESTUDIA LAS PROPUESTAS DEL VIETCONG

WASHINGTON, 9. (Efe).—El Presidente Richard Nixon discutió ayer con el secretario de Estado norteamericano, William Rogers, las últimas propuestas de paz del Vietcong, informó en Washington la Casa Blanca. Nixon y Rogers se encuentran en la casa que el Presidente tiene en San Clemente (California) y anteayer discutieron también el plan del Vietcong en el que se incluye la liberación de todos los norteamericanos prisioneros de guerra de los comunistas.

Lo que cuenta es el problema humano

El Ministro de Trabajo presenta en las Cortes el proyecto de Ley de Emigración

MADRID. (PYRESA). — El ministro de Trabajo, don Luciano de la Fuente, presentó ayer ante las Cortes el proyecto de Ley de Emigración...

fuera de nuestras fronteras. "Pero más que el número —agregó el Ministro— lo que cuenta es el problema humano de cada uno de esos más de tres millones de españoles que en cada circunstancia personal e irreplicable dan toda la exacta dimensión del tema. Es lógico, pues, que el Ministro de Trabajo venga a presentaros su ley, la ley de los emigrantes, que, en definitiva, es una ley de trabajadores españoles. Porque un emigrante español es, por encima de todo, un trabajador español con todas sus consecuencias. Un trabajador que trabaja, además, fuera de su ambiente, sin el calor y el abrigo de su Patria y de los suyos, enfrentado cotidianamente a dificultades e incomprendiones, luchando duro por eso tan hermoso que es abrirse camino en la vida, hacerse

un porvenir, conseguir una mejor situación para los suyos... y que, haciendo todo esto, está, también, como el que más, haciendo patria." Calificó a la emigración como una manifestación de la política de empleo a escala internacional y dijo que es "absolutamente necesario plantearse una política de empleo a esa escala internacional y así lo ha entendido la OIT en su última reunión, para enmarcar en las exigencias de la justicia social esta mano de obra que no puede estar desheredada, que no puede estar perpetuamente condenada a ser el peonaje barato que facilite el superdesarrollo de los países con más alto nivel de vida, sin participar en sus frutos y sin recibir adecuada solución a sus problemas humanos, familiares y sociales".

Fue dictaminada la reforma del artículo 39 del Reglamento del Consejo Nacional

MADRID. (PYRESA). — El proyecto de reforma del artículo 39 del Reglamento del Consejo Nacional del Movimiento ha sido dictaminado por la Sección I de la Alta Cámara, que se ocupa de "Principios Fundamentales y desarrollo político". La sesión estuvo presidida por don Raimundo Fernández Cuesta, titular de la citada comisión. El proyecto fue aprobado por unanimidad, tal como lo proponía la ponencia integrada por los señores Ballarín Marcial, Romojaró Sánchez, Salas Pombo y Fernández Caballero. El informe de la ponencia había aceptado, una enmienda del consejero nacional señor Crujeles, en el sentido de establecer que el presidente del Consejo Nacional designara, a propuesta de la Comisión Permanente, al consejero o consejeros que hayan de defender los dictámenes de las secciones ante el pleno. Igualmente, se aceptó otra sugerencia del señor Rodríguez Esteban, por la que se amplían los plazos de presentación de sugerencias de informes de ponencias de 8 a 15 días. Las demás modificaciones propuestas por el señor Rodríguez Esteban y el señor Naranjo Hermsilla habían sido rechazadas por la ponencia.

MISA EN SUFRAGIO DEL CAPITAN GENERAL ALONSO VEGA



A las doce de la mañana, en la iglesia parroquial castreña de San Felipe Neri, se celebró una misa en sufragio por el Vicario castreño y a continuación, un responso por el eterno descanso del alma del capitán general don Camilo Alonso Vega, recientemente fallecido. El acto religioso estaba presidido por el Gobernador Militar de Oviiedo, en funciones de capitán general de la VII Región Militar. General Gobernador Militar de la plaza y demás generales de esta Región Militar, así como el General Jefe del Sector Aéreo. A la izquierda de la presidencia figuraban el Gobernador Civil, Jefe Provincial del Movimiento, Presidente de la Audiencia Territorial, Presidente de la Diputación, Alcalde, Delegado de Hacienda, Subjefe Provincial del Movimiento, Jefe Superior de Policía y delegados de los diferentes organismos oficiales de la ciudad. En la parte preferente del presbiterio se situó el señor Arzobispo. También asistieron al acto religioso el Consejo Provincial de Movimiento y representaciones de las Hermandades de Almería, Provisionales, Sargentos, Bandas de Castilla y Excombatientes.

LA BOLSA FIRMEZA

MADRID, 9. (PYRESA). — Ha terminado la semana con una sesión de ambiente positivo, abundante en mejoras, repartidas por todos los sectores. Las líneas compradoras fueron más evidentes en Bancos, eléctricas, alimentación, monopolios y construcción e Inmobiliarias. En estos sectores los retrocesos fueron escasos y de mínima cuantía. La oscilación positiva más importante de la jornada correspondió a Portland Valderrivas. Por el lado de la oferta, navales, automóviles y textiles resultaron las más afectadas. Las variaciones producidas por corcos son: en el bancario avanzaron Central (6), Bilbao (5), Pomeno, López Quesada y Vizcaya (4), Exterior y Santander (2), y Bankimión, General y Popular (1). Repitieron Hispano y Urquijo Bajaron cuatro enteros Ibérico, dos Valencia y otros tantos Banes.

En eléctricas mejoraron sus cambios Pecosas grandes, Hidroalca, Iberduero y Viego (3); Pecosas pequeñas y Sevillana (2), Calaluna (2,50), Fenosa y Reunidas (1) y Unión Eléctrica (0,75). Leonesas repitió cambio mientras Cantábrico descendía un entero. En alimentación subieron seis puntos Aguila y dos Ebro. En mineras, Felguera mejoró 1,75 y Ponferrada avanzó 1. En monopolios, Campsa subió 5 y Española 4. En construcción e inmobiliarias, las mejoras fueron de once enteros en Portland Valderrivas, de dos en Vallehermoso, de dos en Encinar y de uno en Inmobiliaria Metro. Urbis repitió cambio. En industrias químicas subieron cinco enteros Española de Petróleos, tres Petrolbrás, dos Explosivos y medio Energías. Bajaros: Cros, dos, e Hidronoro, uno. En el corro de siderometalúrgicas se consiguieron las mejoras siguientes: Finanzauto y Servicios, 6; Santa Ana, 1,25, y Altos Hornos. Auxiliar y Finanzauto, 1. La única repetición se produjo en Santa Bárbara, mientras Fasa, también en solitario, bajó 5. Del resto de los valores tratados a lo largo de esta mañana quedan por señalar las mejoras de Telefónica y Galerías Preciados, 3; de Metro, 1; la repetición de Fenix y las bajas de dos puntos en Urbanizadora Metro y de 1 en Papeleras Reunidas.

FESTIVAL DE SAN SEBASTIAN Checos y rusos decepcionaron

SAN SEBASTIAN, 9. (Del envío especial de PYRESA, Juan José Forta). — Ayer tuvimos un doble ejemplo de lo que es hoy el cine del Este. Por la tarde se proyectó la película húngara «Carlotas» de Pal Sandor, y en la sesión de la noche, la rusa «Los jóvenes», de Nicolai Moskalenko.

gos sinceros, humanos, cálidos incluso, subrayan los mejores momentos del filme. Al final de la proyección hubo aplausos para el director y sus intérpretes, que antes habían sido presentados en el escenario.

LLEGARON LOS RUSOS

Por la noche, todos imaginábamos, por aquello de reservarse la película rusa para la sesión de gala, que ésta encerraría unos valores superiores a los de la húngara, y nos llevamos la gran sorpresa, porque la película soviética, «Los jóvenes», inspirada directamente en una novela y dirigida por Moskalenko, puede catalogarse como una producción de tipo medio

bajo destinada al gran consumo y sin ambiciones artísticas de ningún género. Ambientada en la Rusia de hoy, se refiere al amor de un joven trabajador que por la noche estudia para concluir su carrera y una joven, estudiante también, pero mucho más acomodada. El amor que nace entre ambos hace superar a la chica una serie de obstáculos y condicionamientos que parecían insuperables. Los amantes están a mitad de camino entre la fotonovela y el neorrealismo. Metraje clásico en su realización lleno de concesiones a la taquilla realizado con toda suerte de medios y que, en suma, puede catalogarse como una comedia sentimental sin relieve.

«EL SINDICALISMO...»

(Viene de la página anterior) mente imposible hacer subir al escenario a todos los destinatarios de los premios y en medio de nuevas aclamaciones, el Ministro de Relaciones Sindicales hizo uso de la palabra para agradecer al Príncipe de España su presencia en el acto. Dijo posteriormente que «la Organización Sindical se siente orgullosa por vuestra presencia y por vuestro orden dentro del desorden» y añadió que «a España no se la levanta con cabeceos

de asentimiento, sino con fervores y lealtades al sistema, al Régimen, a Franco y a la sucesión». Una ovación acogió estas palabras del señor García-Ramal, quien a continuación pidió que se hiciera el silencio para poder escuchar con el respeto que merece al Príncipe de España, asegurando que transmitía al Jefe del Estado el entusiasmo de todos los presentes.

«SUPERAR LAS DESIGUALDADES ECONÓMICAS Y SOCIALES»

Hecho el silencio, por primera vez desde el comienzo del acto Su Alteza Real el Príncipe don Juan Carlos dio a todos las gracias por sus palabras y afecto: «El sindicalismo —dijo— es un órgano de acción y cauce de representación de los trabajadores, pilar de nuestro edificio constitucional». Expresó su satisfacción por encontrarse allí y por los resultados de la campaña de promoción de adultos, animando a todos a continuar en la tarea sin descanso: «Sin estos bienes de la cultura —añadió— el hombre no puede alcanzar su verdadera dimensión y libertad. Hay que superar las grandes desigualdades, no sólo en el aspecto económico sino en el cultural». Finalmente, animó a todos para conseguir la auténtica grandeza de España.

Durante su discurso, el Príncipe fue interrumpido repetidas veces por los aplausos del público, no sólo del situado en el salón de actos sino de los que pugaban por entrar, siendo finalmente despedido con una cerrada ovación.

LOPEZ BRAVO...

(Viene de la página anterior) Ministros que se celebra hoy en El Pardo.

El Ministro de Asuntos Exteriores saludó posteriormente a los embajadores de los países americanos visitados, pasando después al salón de recepciones, en el que hizo unas declaraciones a los medios informativos, acompañado por los subsecretarios de Asuntos Exteriores y Comercio, señores Fernández de Valderrama y Fernández Cuesta, respectivamente.

«En este segundo viaje a Hispanoamérica he visitado cinco países andinos y bolivianos: Colombia, Venezuela, Perú, Bolivia y Ecuador. En el aspecto político se han cumplido las ideas previstas que intentan dar una forma más moderna, viva y real a nuestras relaciones con los países hispanoamericanos. «Quizá —dijo el Ministro— la reacción de los países visitados se expresó mejor que nadie el Presidente del Ecuador al decirnos: «Era ya tiempo de que España emprendiera esta aproximación a América». «Todos estos países —continuó diciendo López Bravo— viven momentos de profunda renovación social».

Anúnciese en este diario

EL MINISTERIO DE TRABAJO, a través de la Dirección General de Promoción Social lleva a cabo un Plan Nacional de Promoción Profesional de Trabajadores en los sectores Agropecuario, Industrial y Servicios, de todas las provincias españolas.

TERREMOTO en CHILE

(Viene de la página anterior) otros elementos de construcción. En los sectores antiguos se han producido algunos derrumbamientos de viejas construcciones.

Una conferencia de Prensa que ofrecía el ministro de Relaciones Exteriores, Godomiro Almeyda, a los corresponsales extranjeros en la «Casa Rosada», se vio abruptamente interrumpida. La vieja casona colonial, construida en el siglo XVIII, de un sólo piso, crujió por los cuatro costados, obligando a los comensales a salir precipitadamente al exterior. En las calles de Santo Domingo y Mac Iver, en el centro

de la ciudad, a las que hace esquina la «Casa Rosada», se advierten nubes de polvo.

Las informaciones fragmentarias procedentes de provincias aluden al pánico de la población, el resquebrajamiento de edificios y otros daños menores.

En algunos sectores de Santiago sobre todo donde existen construcciones verticales, las gentes permanecen en las calles ante el temor de que pueda repetirse el fenómeno.

Un convoy de ferrocarriles ha quedado detenido en la provincia de Linares, pero no se han producido daños.

La Dirección General de Carabineros informó que dos policías resultaron heridos en el decimoquinta Comisaría de Santiago al ser alcanzados por un muro del edificio que se desplomó. TREINTA Y DOS MUERTOS POR LOS MENOS

SANTIAGO DE CHILE, 9. (Efe). No menos de 32 muertos y centenares de heridos es el balance del terremoto que azotó a ciudades y pueblos de todo el país en una extensión de prácticamente 4.000 kilómetros, según informaciones extraoficiales procedentes del Ministerio del Interior. Según estas primeras cifras, en

Illapel (250 kilómetros al norte de Santiago), donde se situó el epicentro, el número de muertos es de entre diez a doce.

En Viña del Mar y Valparaíso (150 kilómetros al suroeste) es de ocho y cuatro, respectivamente. En Valparaíso se desplomó el «Teatro Imperio», recogiendo no menos de dos cadáveres y más de veinte heridos entre los escombros.

En Quillota (90 km. al oeste de Santiago), dos muertos, en Santiago, cinco, y en los Vilos (230 km. al norte), uno.

El Presidente Allende anunció que viajará mañana en helicóptero a las zonas siniestradas, modificando el programa de visitar las zonas cupriferas que el próximo domingo serán nacionalizadas.

CUARENTA Y CINCO MUERTOS SANTIAGO DE CHILE, 9. (Efe). A cuarenta y cinco se eleva el número de muertos en el terremoto que anoche sacudió a Santiago, Valparaíso, Viña del Mar, Illapel, y otras ciudades del país, de acuerdo con las cifras entregadas por el ministro del Interior, José Toha, y los medios periodísticos. Se teme que la cifra final sea mucho más elevada, ya que a medida que pasan las horas llegan hasta Santiago nuevos informes desalentadores.

Se crea la Comisión de Protección al Patrimonio Histórico-Artístico de Valladolid

MADRID, 9. (Cifra). — El Ministerio de Educación y Ciencia, en virtud de una Orden que figura en el periódico oficial de hoy, crea la Comisión de Protección del Patrimonio Histórico-Artístico de Valladolid que quedará integrada así:

Presidente, el Delegado Provincial de Educación y Ciencia; vicepresidente, el Consejero Provincial de Bellas Artes, y vocales, el arquitecto designado por el Ministerio de la Vivienda, el delegado del Alcalde de la localidad; como representantes de las corporaciones culturales o centros docentes, don Demetrio Ramos Pérez y don Armando Represa Rodríguez, y de los servicios técnicos de la Dirección General de Bellas Artes, don Felipe Prieto Granda. De secretario actuará el que lo es de la Delegación Provincial de Educación y Ciencia.

Sobre un viaje organizado por el Ministerio de Educación y Ciencia

Ayer publicamos la noticia del próximo viaje a Japón del doctor don Martín Santos Romero, alcalde de la ciudad, formando parte de una excursión de catadicticos y sus familiares, organizada por el Ministerio de Educación y Ciencia. La referida información no llegó a nuestra Redacción por ningún conducto oficial, sino que fue obtenida de forma totalmente privada por uno de nuestros redactores.

Ha muerto el sargento de la Guardia Civil de Tráfico, don Agustín Hernández Jiménez

En las primeras horas de esta mañana nos llegó la noticia de la muerte en acto de servicio del sargento de la Guardia Civil de Tráfico don Agustín Hernández Jiménez, a los treinta y cinco años de edad, cumpliendo con su deber en la Vuelta Ciclista a Cantabria.

El sargento Agustín Hernández ingresó muy joven en el Benemérito Cuerpo de la Guardia Civil, pasando a la Sección de Tráfico con destino en Valladolid, donde permaneció once años prestando magníficos servicios como número, y después como cabo primera y el Subsector de Tráfico de nuestra ciudad, hasta su ascenso a sargento, que fue destinado a Santander.

El sargento Agustín estaba muy vinculado a nuestra ciudad, de la que tenía infinitad de amistades por su afable trato y don de gentes. Siempre se hizo acreedor a afecto de cuantos le conocieron y trataron. Era un hombre muy humano, que en todo momento supo hacer honor al Cuerpo, extremándose en sus ingratos servicios de la carretera en beneficio del bien común.

DESAFIO TURISTICO

(Viene de la página anterior)

EN España se ha comprobado de manera evidente el acierto con que se ha llevado adelante, en todo momento, una política turística que nos ha situado ya, en muy pocos años, al frente de cuantos países gozan de una tradición incluso mayor en este capítulo que, al paso de unos pocos años, se ha convertido en sustancial para el desarrollo de muchos pueblos. De ahí la perentoria necesidad de responder al desafío turístico del tiempo que vivimos, y de hacerlo con decisión y eficacia. Sencillamente, como se viene haciendo en España.

Poesías de amor antillanas

No es frecuente entre nosotros, los españoles, trabar conocimiento con la poesía americana escrita en la lengua de Castilla, y mucho menos que llegamos a nosotros sistemaizado y antologado con una temática uniforme y tan universal y real como el amor humano en todas sus dimensiones y con la dignidad su grandiosidad. Este florilegio que las «Mañanas» van ofreciendo a sus oyentes es uno de los más sorprendentes y logrados.

El senado adujo a las «Mañanas» la ocasión de compartirlo en la lectura del domingo en la voz de Amparo Magdaleno y en las que seguirán los domingos sucesivos.

Como de costumbre, tendrá lugar a las doce, en la Biblioteca de la Casa de Cervantes. La entrada es libre.

XIII Festival Español de la Canción

Organizado por la R. E. M. y el Ayuntamiento de Benidorm

ESTA NOCHE, a las once

SEGUNDA SEMIFINAL

Intérpretes por orden alfabético:

- ADRIANGELA, GLORIA, GRAZALEMA, LUCIANA WOLF, MARIA, MARIA BRULL, MARTA BAZAN, MARY CRUZ, MONICA, ROSALIA, ROXANA, SONIA, VICTORIA MARIA, WAMANI, ALBERTO, ANTONIO, CHUCHO NESSY, EDUARDO RODRIGO, ELY, HERVE VILARD, JAVIER MADINA, JOSE MANUEL, JOSE MARIA, KAY CAUTON, LORENZO VALVERDE, MANUEL SALGUERO, MARIO SIMON, MAX, OSCAR MARTIN, SANTY, TINO FRONTERA

ORQUESTA Y COROS DE LA R. E. M.

Director: Alfredo Doménech

Presentadores:

ANTOLIN GARCIA y MARISOL GONZALEZ. Con la actuación especial en el Fin de Fiesta de LOS PAYOS, el conjunto de moda en España, y OLGA GUILLOT, la voz de Cuba para todo el mundo.

El Festival será retransmitido por toda la cadena R. E. M., en un programa patrocinado en exclusiva por CERVEZAS «EL AGUILA»

Escúchelo a través de «LA VOZ DE VALLADOLID»



EL AGUILA CERVEZA DE ESPAÑA

# LAS DELICIAS, EN FIESTAS HOY, PROCLAMACION DE LA REINA Y DAMAS DE HONOR



La Reina de las Fiestas y sus damas de honor, pasean por una calle de las Delicias.

## José Delfin Val pronunciará el Pregón

El Barrio de las Delicias está en fiestas. El barrio más populoso, el que, naturalmente, más problemas tiene planteados, disfruta de unos días de alegría y, hoy, a las ocho y media, en el Cine Delicias, se procederá a la proclamación de la Reina de las Fiestas y de sus Damas de Honor.

El Pregón correrá a cargo de nuestro querido compañero en las tareas informativas radiofónicas, José Delfin Val, redactor locutor de «La Voz de Valladolid», nuestra emisora hermana, quien cantará con prosa aguda lo que este barrio trabajador supone para el conjunto de Valladolid capital.

Hoy, el Barrio de las Delicias se ha vestido de gala y los vecinos de esta parte de la ciudad debemos acudir a él para rendirle nuestro homenaje.

### DELEGACION DE AGRICULTURA

#### Distribución de gas-oil para usos agrícolas (tractores y motores)

Se advierte a los agricultores poseedores de tractores o motores de riego accionados por gas-oil, que pueden pasarse por esta Sección Agronómica del 12 al 20, y de diez a una, a retirar el vale mensual.

Deberán traer, los propietarios de tractores, el duplicado del mes anterior y la cartilla de carburante; los propietarios de motores, la hoja de inscripción del mismo—si es la primera vez que retiran el cupo—o el duplicado del mes anterior si ya le hubiesen retirado. Sin estos requisitos no se despachará vale alguno.

De no retirar los vales en los días señalados, se entenderá renuncian a los mismos.

#### DISTRIBUCION DE GAS-OIL PARA USOS AGRICOLAS (Cosechadoras)

Se advierte a los agricultores poseedores de cosechadoras accionadas por gas-oil que pueden pasarse por esta Sección Agronómica los días 15 al 30, de diez a una, a retirar el vale de dicho carburante.

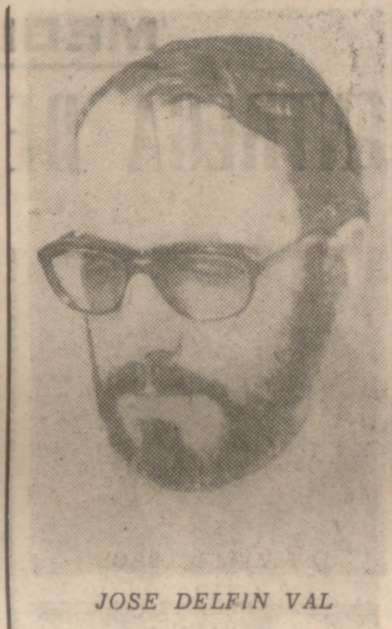
Cuando la retirada se va a efectuar por el mismo propietario, presentará el duplicado de la hoja de inscripción; cuando va a realizarse por otra persona, además de ésta debe presentar el carné de identidad del propietario de la máquina. Sin estos requisitos no se despachará vale alguno.

### Información Sindical

#### SINDICATO DEL METAL Unión de Técnicos y Trabajadores.—Agrupación Automóvil

Durante los días 12 y 13, hasta las trece horas, es el plazo señalado para la presentación de candidaturas a vocales de aquella Agrupación, cuya elección se llevará a efecto el día 15, de nueve a doce.

Lo que se hace público para general conocimiento de los interesados.



JOSE DELFIN VAL

## Acuerdos del Ayuntamiento Se aprueban las bases para la provisión de agentes femeninos de la Policía Municipal También la construcción de cinco fuentes en Puente Duero

Acuerdos adoptados por la Comisión Municipal Permanente: Hacer constar en acta el sentimiento de la Corporación por la muerte de don Camilo Alonso Vega.

Aprobar bases para la provisión, mediante concurso-oposición de 18 plazas de agentes femeninos de la Policía Municipal. Conceder licencias de obras a don Casimiro González, don Manuel Lavandera, don Ricardo Rodríguez, don Alfonso Rivera, don Enrique López, don Abundio Guzmán, don Francisco Peña, don Eusebio Quiroga, don Polcarpo Gómez y don Félix Vidal.

Aprobar proyecto y pliegos de condiciones para subasta con destino a la construcción de cinco fuentes públicas en el Barrio de Puente Duero.

Aprobar proyecto y pliegos de condiciones para ramales de alcantarillado y abastecimiento de agua en calle López Gómez.

## Ante la festividad de San Cristóbal Programa de actos organizados por «Covatra»

Con ocasión de la festividad de San Cristóbal, la Cooperativa Vallisoletana de Transportes ha organizado una serie de actos que darán comienzo mañana, a las cuatro y media, en su domicilio social, con la salida de los participantes del V Gran Trofeo de Ciclismo «Covatra».

A las cinco, en el campo de la Federación de El Pinar, se disputará el II Trofeo Presidente «Covatra», entre los equipos de fútbol C. D. Caja Rural, campeón del grupo en la presente temporada, y un combinado de «Covatra».

A las ocho, en el Hogar del Productor de «Covatra», tendrá lugar la entrega de premios a los trofeos a los vencedores de la carrera ciclista y encuentros de fútbol, sirviéndose a continuación una copa de vino español en honor de todos los participantes, empleados de «Covatra» y cuantos asociados quieran asistir.

A las once de la noche, gran verbena en el complejo «Covatra», amenizada por un moderno conjunto músico-vocal, y a las doce y un minuto se dará la salida oficial, frente a la Estación de Servicio «Covatra», a los participantes de la prueba auto-

# Audiencia Pública

## Acero aleado en barras

### Impuesto de «Compensación de Gravámenes Interiores»

Para que puedan ustedes designar de la temperatura relativa, ahí va hoy un caso "ligero" de Aduanas.

La única cuestión a decidir hace referencia a la forma en que debe ser liquidado el impuesto del subíndice en relación con las diferentes partidas de Años, sobre acero aleado en barras, importadas en régimen de franquicia arancelaria otorgada al hoy recurrente Aquilino M. S. A., por Orden Ministerial de 21 de julio de 1967, pues mientras los «Acuerdos» recurridos entienden que la base imponible del impuesto debe formarse con el valor de la mercancía, adicionado con la suma que resulte de aplicar a la totalidad de las expediciones importadas el derecho de Aduanas regulado en la subpartida 73.15.B.2, la entidad recurrente estima que sólo el 48 por 100 del valor de las barras dichas puede aplicarse el Arancel (tenido en cuenta por la Administración, pues para el 47 por 100, como parte correspondiente al porcentaje de subproductos, entiende es de aplicar la subpartida arancelaria 73.03.A.2.b, y al 5 por 100 restante, como merma o pérdida, juzga exento de pago aduanero a estos efectos.

Así planteada la "litis", este problema fue debidamente examinado y resuelto por la sen-

tencia de esta Sala de febrero del año en curso, entendiendo como correcto el criterio de hacer el desglose de porcentajes que el recurrente entonces ahora propugna referido exclusivamente a la determinación del sumando "derechos de importación", a cuyo montante, así obtenido, debe adicionarse el "valor en Aduana" de la mercancía importada para obtener, en definitiva, la base imponible sobre la cual opera el impuesto en cuestión, todo ello en aplicación del párrafo segundo de la citada Orden en relación con la naturaleza del régimen de reposición de mercancías con franquicia arancelaria deducida de la lectura de, Preámbulo, artículo quinto, y números 3 y 4 del artículo noveno de la Ley de 24 de diciembre de 1962 así como de la forma de liquidarse el impuesto referido, regulada en el artículo sexto del Decreto de 9 de julio de 1964, según redacción dada al precepto por Decreto de 28 de noviembre de 1968.

Por todo lo cual de estimar es la demanda en los términos precedentemente razonados, con la correctiva anulación de las resoluciones impugnadas.

Según sentencia de la Sala de lo Contencioso-Administrativo de la Audiencia Territorial de Pamplona de 22 de octubre de 1970. FERNANDO APARICIO

### EN NUESTRA CIUDAD

## RESUMEN COMPARATIVO DE LOS ACCIDENTES DURANTE EL SEGUNDO TRIMESTRE DE 1970 Y 1971

El Jefe de la Policía Municipal nos envía un resumen comparativo de los accidentes de tráfico y víctimas ocurridos en el segundo trimestre de 1970-71, dentro del casco urbano de la ciudad.

	1970	1971
<b>Total</b>	157	118
De día	108	94
De noche	94	24
Con víctimas	107	87
Sin víctimas	50	31

	1970	1971
<b>DIAS DE LA SEMANA</b>		
Lunes	25	16
Martes	11	14
Miércoles	25	13
Jueves	26	17
Viernes	15	21
Sábado	24	15
Domingo	31	22
Diferencia 1971: Disminuye en 39, lo que es igual al 24,75 por 100.		

	1970	1971
<b>VICTIMAS:</b>		
<b>Total</b>	135	68
<b>SEXO:</b>		
Varones	90	69
Hembras	54	29
<b>MUERTOS:</b>		
Conductores	1	0
Pasajeros	2	2
Peatones	1	2
<b>Total</b>	4	4

	1970	1971
<b>EDADES:</b>		
Hasta 5 años	10	5
De 6 a 14	13	14
De 15 a 20	11	10
De 21 a 30	41	29
De 31 a 40	22	13
De 41 a 50	13	7
De 51 a 60	10	9
Con más de 60	15	11

	1970	1971
<b>HERIDOS GRAVES</b>		
Conductores	28	14
Pasajeros	14	4
Peatones	26	13
<b>Total</b>	68	31

	1970	1971
<b>HERIDOS LEVES</b>		
Conductores	24	24
Peatones	19	17
Pasajeros	20	22
<b>Total</b>	63	63

En las víctimas (varones y hembras) en 1971, disminuyó en 37, que es igual al 27,40 por 100. En los muertos quedó igual; en los heridos graves disminuyó en 37, que es igual al 53,20 por 100, y en los heridos leves quedó igual.

### Habla María del Carmen Garrido

## «Me gusta tener personalidad propia»

### «Mi mayor defecto: ser terriblemente sincera»



Avanza hacia mí con paso firme y decidido. Parece muy segura de sí misma. De mediana estatura, se llama María del Carmen Garrido. Cíñe su silueta con un bonito corte de traje de casaca y pantalón blanco. La rubia melona le llega justamente a los hombros; unas cejas perfectamente arqueadas; ojos castaños, muy bonitos, arropados por unas largas pestañas tras las que proyecta una mirada aguda y penetrante. Su sonrisa no se hace esperar y me tiende su mano.

—¿Edad? —Veinte años. —¿Lugar de nacimiento? —Valladolid. En las Delicias. —¿Tu signo del Zodiaco? —Aries. —¿Crees en los astros? —Un poco, no mucho. —¿A qué te dedicas? —Trabajo en la administración de una empresa de fabricación de maquinaria. —¿De lo contrario, qué harías? —No lo sé. Este es mi primer trabajo. —¿En qué inventes el tiempo libre? —En escuchar música y, sobre todo, en leer y estudiar. —¿Y qué estudias? —Inglés. Para el próximo curso comenzaré a estudiar Bellas Artes. —¿Te causó sorpresa la elección de Reina? —Sí; no lo esperaba. —¿En tu casa, qué dijeron tus padres? —Se enteraron antes que yo y están muy contentos.

muy compenetrado, y si no lo están no se casen. —Si tuvieras el poder universal ¿qué arreglarías en este mundo? —La sociedad en que vivimos. —¿Cómo lo harías? —Creo que no soy la más indicada para decirlo. —¿Y para decir los problemas que tiene las Delicias? —Sí. Faltan instalaciones de parques, jardines... —¿A qué le tienes más en la vida? —Aun no me he detenido nunca a pensarlo. —Si tuvieras que alejarte de España, ¿en qué país te gustaría vivir y por qué? —Inglaterra. Me gusta lo que conozco a través de diapositivas, reportajes que he visto, libros y porque estoy trabajando en una empresa en la que el diez por ciento son ingleses. —¿Eso quiere decir que te gustan los ingleses? —Su forma de ser, sí, mucho. —¿Te gusta leer? —Sí, muchísimo. —¿Qué tipo de libros? —Toda clase de libros. —¿Qué libro estás leyendo últimamente? —«Los jóvenes salvajes». —¿Y te gusta? —Sí, bastante. —¿Por qué? —En principio porque el autor es Eva Hunter y he leído mucho de él. Es un poco difícil, pero enérgico. En general, me gustan los autores que señalan, que tienen algo que decir.

—Pero tu autor predilecto es... —Hemingway. —¿Por qué? —Hemingway, ¿por qué? —Por la delicadeza y brutalidad conjuntada que tienen sus obras. Es difícil de explicarlo. Es algo brusco en sus explicaciones, pero trata a la vez de ser delicado, sensible. Fácil de comprender y profundo a la hora de relatar los hechos. —¿Con qué novela de quedarías de las tuyas? —Con todas. —¿Qué opinas de la Prensa? —¿Caray! ¡Que algunos periodistas dicen muchas mentiras... —¿Por ejemplo? —No quiero citar a nadie. —¿Qué noticia te ha impresionado más? —La muerte de Robert Kennedy. —¿Por qué? —No la esperaba. —¿Y la noticia que te gustaría ver un día en los periódicos? —Que en España la industria esta floreciendo. —¿No es esto cierto? —Creo que está en decadencia. —¿Practicas algún deporte? —El baloncesto. —¿Hay puestos de trabajo para chicas de tu edad en las Delicias? —Sí; pero no muchos. —¿Como es la juventud de aquí? —Alegre. —¿Simplemente? —Normal. —¿Te interesaría, qué oportunistas al programa de festejos? —Más actos infantiles y juveniles. Alguna competición deportiva para los niños. —¿Que seas Reina de las Fiestas ha cambiado en algo tu vida? —No; en absoluto. —¿Te gustaría ser una reina de «las de verdad»? —No. —¿Y... eso...? —No me gusta la aristocracia. —¿Cuál es tu mayor defecto? —Ser terriblemente sincera. —¿Y tu virtud? —La misma. —¿Casi nada! —

ANGEL COBOS

### A las nueve de esta noche

## Misa en honor de San Cristóbal, organizada por la emisora «La Voz de Valladolid»

Es a las nueve, a las nueve, y en el Cerro de San Cristóbal, tendrá lugar la misa en honor del Patrono de los automovilistas que todos los años organiza la emisora «La Voz de Valladolid».

Oficiará la misa el R. P. Francisco Verdú, S. J., asesor religioso de la emisora, quien pronunciará la homilía. Como en años anteriores, las luces de los automóviles iluminarán el Cerro v, en el momento de la elevación, los claxons y bocinas darán el emotivo y solemne toque de emoción y solemnidad acostumbrado ya en esta tradicional misa de San Cristóbal.

Por ese conducto quedan invitados todos los que manejan un volante, todos los que por necesidad, por oficio o por placer circulan por nuestras calles y por nuestras carreteras y necesitan, por ello, la ayuda y el favor de San Cristóbal.

EL SANTO DEL DIA

SAN EFREN, DIACONO Y CONFESOR (+ 379)

Uno de los mas esclarecidos doctores de la Iglesia fue San Efrén, el cual nació en Nisibe y fue hijo de labradores, pero ilustres por la confesion de la fe y por la sangre de los santos mártires que honraron su cristiana familia.



con los pobres, y reprendió gravemente a los ricos que apretaban la mano y los dejaban morir. Para que no faltase el alimento espiritual de las almas, escribió muchos libros, los cuales eran estimados, como dice San Jerónimo, que se leían en las iglesias después de las Sagradas Escrituras.

EL SOL, LA LUNA Y LAS ESTRELLAS

Hoy, viernes, 9 de julio de 1971. Van transcurridos 189 días del presente año y faltan 176 para llegar a 1972. El Sol saldrá a las 4 horas y 53 minutos y se pondrá a las 7 horas y 47 minutos.

LA SEGURIDAD SOCIAL

ha ampliado al máximo las prestaciones de todo género en favor de los empleados del hogar y de sus familiares beneficiarios.

La Mutualidad Nacional de Empleados del Hogar, que sustituye al antiguo Montepío Nacional del Servicio Doméstico, hace suyos todos los derechos adquiridos anteriormente.

Informan las delegaciones y agencias del Instituto Nacional de Previsión y la Sección Femenina del Movimiento.

CADA DIA "Oficio ajeno, dinero cuesta." Ajeno a los conocimientos de SU REFRAZ cada uno.

RADIO Y TELEVISION

LA VOZ DE VALLADOLID

TARDE-NOCHE.—16.00: Teatro lírico español. 16.30: Grandes orquestas. 17.00: La hora 17. 17.30: Los Cantilleros. 18.00: La noticia al momento. 18.05: El concierto de la tarde. 19.00: Musical. 19.30: "El Ballester". 20.00: La Vuelta Ciclista a Francia. 20.30: Club Juvenil. 21.00: Los Blue Diamonds. 21.55: Segundo noticiario. 22.00: Diario hablado para España de Radio Nacional. 22.30: Último minuto deportivo. 22.40: Crónica taurina desde Pamplona. 22.45: XIII Festival Español de la Canción. Retransmisión en directo desde Benidorm. Al finalizar, lectura de programas y cierre de la estación.

RADIO VALLADOLID

TARDE-NOCHE.—16.00: Narraciones dramáticas: "Shanghai Hotel" (cap. 55), "Lydia" (capítulo 256), "Resurrección" (cap. 90), "La calle del amor prohibido" (cap. 102), "Setenta años de música", "Las enemigas" (cap. 84) y "Yo soy aquel" (cap. 98). 19.30: Discos dedicados y del oyente. 20.00: Vuelta Ciclista a Francia. 20.15: La discoteca. 21.00: Notas notables. 22.00: Las noticias de Radio Nacional. 22.15: Plaza Mayor. 22.30: Voces y canciones. 22.45: El consejo del doctor. 23.15: "Ser joven". 24.00: Patrulla de noche. 1.00: Edición de madrugada. 1.15: Lectura de programas y cierre de la estación.

TELEVISION ESPAÑOLA

PARA HOY

TARDE

6.45: Carta de ajuste. 7.00: Apertura y presentación. 7.02: Con vosotros: "Maya", telefilm de serie.

NOCHE

8.00: Novela: "El primer amor de Desirée" de Pedro Gil Parada. 8.30: Por tierra, mar y aire. 9.00: Telediario. 9.25: España siglo XX. 9.55: Estudio 1: "Tierra baja", de Angel Guimerá. 11.35: Veinticuatro horas. 11.55: Despedida y cierre.

PARA MAÑANA

SOBREMESA

1.45: Carta de ajuste. 2.00: Apertura y presentación. 2.02: Sobre la marcha. 3.00: Noticias y las tres. 3.25: "El último café", de Alfonso Paso. 4.00: Cine para todos: "¡Ay, qué hijo!" 1951. 5.40: Disneylandia.

TARDE

6.35: A cinco años vista. 7.05: "Erase que se era..." 7.35: Tiempo libre. 8.00: IVEO. 8.25: Teros. Retransmisión en directo desde Albacete. Cartel: José Fuentes, Dámaso González y García Rojas.

NOCHE

10.30: Telediario. 11.00: Vuelta Ciclista a Francia. Resumen filmado. 11.10: Mirada al mundo. 11.35: Festival de Benidorm. Retransmisión en directo. 12.00: Veinticuatro horas. 12.05: "Marcus Welby, doctor en Medicina". 12.45: Festival de Benidorm. En directo. Canción ganadora. 1.00: Despedida y cierre.

RADIO POPULAR DE VALLADOLID

TARDE-NOCHE.—16.20: Discoteca al día. 17.20: Al ritmo de... 18.20: Servicio informativo local. 19.00: Angelus. 19.20: Explosión 88. 19.30: Contigo. 20.00: Vacaciones 71. 21.15: Temas de películas. 21.30: Santo Rosario. 21.45: Minutos clásicos. 22.00: Diario hablado de Radio Nacional de España. 22.30: En voz alta. 22.35: Noches de verano. 24.00: Nocturno. 00.25: Buenas noches, amigo. 00.27: Lectura de programas. 00.30: Cierre de la estación.

ESPECTACULOS

AVENIDA.—A las 4.30 y desde las 7.30: "Sonrisas y lágrimas" (1). CALDERON.—A las 5, 7.45 y 10.45: "Duelo de pillos". CAPITOL.—Desde las 4.30: "Un lugar en el sol" (3) y "Operación Secretaría" (3). CARRION.—De 5 a 10 y 10.45: "Yo soy vuestro verdugo". CERVANTES.—Desde las 4.30: "Levando anclas" (3) y "El gendarme en Nueva York" (2). GOYA.—Desde las 4.30: "Las aventuras de Ulises" y "Rincónes blancos" (1). LOPE DE VEGA.—A las 5, 7.45 y 10.45: "Motín" (3 R). ROXY.—De 5 a 10 y 10.45: "El valor de un cobarde" (3). ZORKILLA (Sala de Arte y Ensayo).—De 3 a 7, 7.45 y 10.45: "Hiroshima, mon amour" (4).

FARMACIAS HOY HACEN GUARDA

Fuente Dorada 34, Gamazo, 30, Real de Burgos, 15 (Santa Clara), Magallanes, 25 (Puente Colgante), Plaza de España, 12 (fachada en Panaderos, s/n.) Plaza de San Nicolás, 10. Padre Manjón, 54 (Delicias), Pinguino, 17, esquina a Cigüeña (Pajarillos).

ESTUDIANTE:

En el caso de necesitar una intervención quirúrgica, la Mutua del Seguro te amparará en la asistencia médica y farmacéutica, incluidos antibióticos y gastos de quirófano, así como el alojamiento en sanatorios particulares. Infórmate en el Instituto Nacional de Previsión.

UHF

PARA HOY 8.00: Carta de ajuste. 8.30: Presentación y avances. 8.32: "Meteoro". 9.00: "Mickey". 9.30: Telediario 2. 9.55: "La tía de Ambrosio". 10.25: Estudio abierto. Programa en directo en el que se incluyen variedades, entrevistas, reportajes y retransmisiones. 10.25: Última imagen. PARA MAÑANA 8.00: Carta de ajuste. 8.30: Presentación y avances. 8.32: "Don Gato". 9.00: "Julia". 9.30: Telediario 2. 9.55: Nuestras ciudades. 10.25: "Teriller". 11.30: Nocturno. 11.30: Última imagen.

CULTOS

EXPOSICION DEL SANTISIMO

Santiago.—A las 6.30 de la tarde; a las 7.30, rosario, reserva y misa. Esclavas.—De nueve de la mañana a las seis y media de la tarde. Reparadoras.—De 8.30 de la mañana a las seis de la tarde. San Pablo.—A las seis y media de la tarde, rosario, y a las ocho, misa.

PENITENCIAL DE LAS ANGIUSTIAS

Todos los días, misas de nueve, nueve y media y diez por la mañana, y a las ocho de la tarde.

Hoy, a las ocho, se rezará el santo rosario y ejercicio del mes, terminándose con el Vía Crucis solemne.

Mañana, sábado a la Santísima Virgen y Salve solemne.

IGLESIA PENITENCIAL DE NUESTRO PADRE JESUS NAZARENO

Todos los días, santa misa a las nueve. Por la tarde, a las ocho, oración comunitaria eclesial comunitaria. Hoy, solemne Vía Crucis de rogativa y penitencia, y acto seguido, santa misa.

Mañana, sábado a la Santísima Virgen, por los enfermos.

Domingo: Misas a las nueve y a las doce. Por la tarde, acto de reparación universal, con exposición de S. D. M.

PARROQUIA DE SAN LORENZO

Séptimo día del solemne novenario que la Archicofradía de la Virgen del Carmen dedica a su excelsa Madre.

A las nueve de la mañana, misa cantada. Por la tarde, a las siete y media, santa misa, homilía, rosario y novena.

Ocupa la sagrada cátedra el párroco de la iglesia, don David Sánchez.

El domingo se celebrará la fiesta principal, a las diez de la mañana, con una misa solemne, y por la tarde, acto final del novenario.

PARROQUIA DE SAN JUAN BAPTISTA

Segundo día del solemne novenario a la Virgen del Carmen. Por la mañana, a las ocho, misa; al final, novena. Por la tarde, a las ocho, misa, exposición, novena y homilía por el beneficiado tenor de la S. I. M., don Fredesvindo de Grado Muñoz.

El día 16, festividad de Nuestra Señora del Carmen, por la mañana, a las ocho, misa de comunión y novena. A las nueve y a las diez, misas rezadas. Por la tarde, a las ocho, misa solemne.

Los cultos del novenario, con homilía. Al final, beso del escapulario de la Santísima Virgen.

El día 11, por ser domingo los cultos de la tarde tendrán lugar a las seis y media.

PARROQUIA DE SAN ANDRES

Novenario a la Virgen del Carmen. Segundo día.

Todos los días, a las ocho menos cuarto de la tarde, santo rosario, novena, santa misa armonizada y Salve popular en el altar de la Patrona.

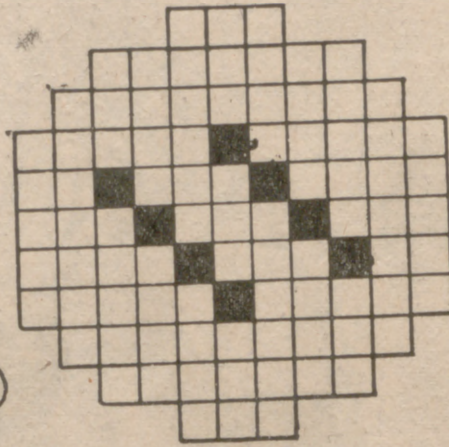
Los días 14, 15 y 16 predicará don Emilio Mozo Macías, coadjutor de la parroquia.

El domingo, los cultos darán principio a las siete menos cuarto. El día 16, al finalizar los cultos, será impuesto el santo escapulario a cuantas personas deseen tomarlo, rogando lo manifiesten en la mesa petitoria.

TIEMPO

PERDIDO

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11



HORIZONTALES.—1. Parte del altar. 2: Soldados rusos de caballería. 3: Reconocidos o examinados después de hechos. 4: Agraviadas, lastimadas. Sazonar. 5: Al revés. 6: Agravadas, lastimadas. Sazonar. 5: Al revés, pronombre posesivo. Frado en el cual seatea el ganado vacuno. Unión, vínculo. 6: Al revés, apócope. Al revés, nivel. Antiguo gorro militar. 7: Al revés, provocación al duelo. Soberano. Símbolo químico. 8: Hongos. Estudiantes que forman conjuntos musicales. 9: Querir o pretender. 10: Recibidores. 11: Sufijo y paroxitono que forma aumentativo. VERTICALES.—1: Plantas textiles de cuyas fibras se saca la hilaza. 2: Termino, acabes. 3: Consonante, en plural. Cercados o vallados. 4: Al revés, anfibio anuro del grupo bufónico. Escasa. 5: Puseles al fuego. Subterráneo donde se guar-

JEROGLIFICO

6-DISNOTA



¿QUE LE PASO?

dan las semillas. 6: Nivel. Casa. Preposición. 7: Al revés, extrae Parte del ojo. 8: Al revés, costado. Materia textil originaria de la India. 9: Vestir el suelo con algún material. Al revés, apócope. 10: Aderezar, alinear. 11: Flores.

(LAS SOLUCIONES, EN LA SECCION DE ANUNCIOS ECONOMICOS)

MEDINA DE RIOSECO

ENTREGA DE PREMIOS DE PINTURA



Santiago, "Composición" y "Rincón de Unamuno", y Luis Jiménez Mendoza, con "Soportales del Carbón" y "Arco de Ajujar". Finalizada esta Exposición Concurso en su tercera edición, el Jurado falló, otorgando el primer premio de profesionales a la señorita Mary Maroto, y entre los noveles a Carlos Rivas el primer premio; segundo, a Luis Jiménez, y el tercero, a la señorita Conchita Rodríguez Brezmes.

J. M. REGLERO

(Fotos Barrios.)

Toma de posesión del magistrado de Trabajo, don Baltasar Rodríguez Santos

Ha tomado posesión de su cargo como magistrado de Trabajo de la Magistratura número 2 de Valladolid y provincia don Baltasar Rodríguez Santos, a quien felicitamos, deseándole toda clase de aciertos en su nueva gestión profesional.

DELEGACION DE LA JUVENTUD CAMPAMENTOS DE SOMO LOREDO

Para general conocimiento de los familiares de los acampados del primer turno del campamento de Somo-Loredo, se anuncia que el próximo domingo, día 11, saldrán autocares a las siete de la mañana. Informes y billetes, en Viajes Interala. Teléfono 22 41 16.

SUCESOS

Herido grave en accidente de tráfico

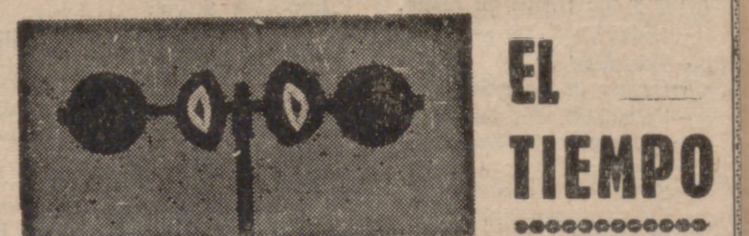
Ayer, a las cuatro de la tarde aproximadamente, en el kilómetro 179,800 de la carretera nacional 403, en el término municipal de Boecillo, el camión P-13.757, conducido por José Luis Diez Aguado, se salió de la carretera y fue a chocar contra un edificio de "Graveras Marza", causando grandes desperfectos. También arrolló al automovilista VA-44.472 y al ciclista molor VA-11.492, sufriendo ambos vehículos graves desperfectos. El conductor del camión resultó herido de gravedad.

BODAS DE ORO



Don Manuel Sánchez y su señora doña Agustina García celebraron sus bodas de oro. Asistieron a la santa misa que ofició don Benjamín García, que tuvo unas palabras muy emotivas y de aliento para con los esposos, a quienes acompañaban sus hijos Frutos, Manuel y Ma-

ría, nietos y otros familiares. Terminada la función religiosa, se trasladaron al Hotel Castilla, donde ofrecieron a todos un almuerzo, siguiendo la alegría y el entusiasmo. Deste es las líneas felicitamos efusivamente a este veterano matrimonio.



SIN CAMBIOS

INFORMACION TECNICA. Altas presiones entre las Azores y los barcos "C" y "K" en 1.036 milibares en 43' Norte y 31' Oeste. Alas presiones entre 1.020 y 1.025 milibares sobre Francia, Europa central, Cantábrico, Cataluña, Levante y Baleares. Frente nuboso al oeste de Galicia Buen tiempo en la Península y Baleares, con aumento de la nubosidad en Galicia.

SITUACION GENERAL

En el día de ayer la mayor parte de la Península estuvo con cielo despejado o poco nuboso. Solamente hubo nubosidad en puntos de Galicia y Duero. En Baleares, despejado o escasamente nuboso. En Canarias, parcialmente nuboso, y en Ceuta y Melilla había abundante nubosidad. En la madrugada de hoy estaba el cielo cubierto en Melilla; había bancos de niebla en puntos de Galicia, Cantábrico y cabecera del Ebro, y estaba parcialmente nuboso en Canarias. En el resto del país estaba despejado o casi despejado.

Table with columns: LOCALIDAD, TEMPERATURAS (máx. ayer, mín. hoy), Lluvia en 24 horas de 7 a 7 horas. Rows include Madrid, Avila, Burgos, Leon, Palencia, Salamanca, Segovia, Soria, Zamora, Villanubla, Valladolid.

TIEMPO PROBABLE (hasta mañana a mediodía). Cielo despejado o poco nuboso en toda la Península y Baleares, con nubes aisladas de desarrollo vertical por la tarde, en puntos del Duero, Centro y Galicia. Aumento gradual de la nubosidad en Galicia. Parcialmente nuboso en Canarias y nubosidad moderada en Ceuta y Melilla. Temperaturas sin grandes cambios. (DATOS FACILITADOS POR EL SERVICIO METEOROLOGICO NACIONAL)

# EXAMENES DE CONDUCIR

EXAMEN PARA EL DIA 14  
Primera convocatoria

- 1, Armada Moreno, Emiliano, A-2;
- 2, Muñoz García, Julio, A-2; 3, Botrán Gutiérrez, Javier, A-2 y B;
- 4, Botrán Gutiérrez, José Luis, A-2 y B;
- 5, Ledo Navas, Plácido, A-2 y B;
- 6, Martín Acebes, Héctor, A-2 y B;
- 7, Pérez García, Dacio, A-2 y B;
- 8, Prieto de la Fuente, Angel, A-2 y B;
- 9, Alagüero Hernández, Marino, B;
- 10, Bayón Laguna, Luis, B;
- 11, Blanco González, Antonio, B;
- 12, Flores Valverde, Trinidad, B;
- 13, Fraile Hernández Rosa María, B;
- 14, Franco Herrero, Samuel, B;
- 15, García García, Blas, B;
- 16, García Rodríguez, Miguel, B;
- 17, Gil de la Cruz, Jesús, B;
- 18, Hernández Ambarro, Consuelo, B;
- 19, López Fernández, Concepción, B;
- 20, Lorenzo Encinas, Juan José, B;
- 21, Luengo Olmos, María Teresa B;
- 22, Martín Boveda, Juan José, B;
- 23, Martín Gallego, José Ramón, B;
- 24, Martín Velasco, Antonio, B;
- 25, Ortega Mata, Teodoro B;
- 26, Reboledo Pozo, Desiderio, B;
- 27, Reguera González, Angel, B;
- 28, Rodríguez Fernández, José Luis, B;
- 29, Rodríguez Gallego, Manuel, B;
- 30, Rodríguez Rodríguez, Agustín, B;
- 31, Rubio Willen, Andrés, B;
- 32, Rueda Fuentes, Ramón, B;
- 33, Sánchez Carazo, José Ignacio, B;
- 34, Toquero Prieto, Teodoro, B;
- 35, Velasco Batillon, José, B;
- 36, Vicente Hernández, Juan, B;

Ciudad de no aprobar, quedan citados en segunda y tercera convocatorias para los días 22 y 29, respectivamente.

ASPIRANTES AL PERMISO DE CONDUCCION QUE HAN RESULTADO APTOS EL DIA 7

- Pérez Izquierdo, Carlos, A-2; Vallecillo Guerra, Cayo, A-2; Arranz Santa Olaya, Félix, B; Bastida Serrato, Manuel, B; Bayón Lorenzo Fernando, B; Bratos Galindo, Lonsinos, B; Carranza Alonso, Ventura, B; Domínguez Ortega, Félix, B; Fadrique Pérez, Juan Cruz, B; Hernández Martín, Miguel, B; Martí González, Eutiquio, B; Martín Ordaz, César, B;
- Moratinos Salvador, Andrés, B; Mostaza Escudero, Ramiro, B; Oribe Mardones, Leandro, B; Ortega Pérez, Alberto, B; Pérez León, Arsenio, B; Queipo de Llano Cadenas Gonzalo, B; Rodríguez González Gabriel, B; Rubio Arroyo, Angel, B; San José del Olmo, Juan, B; Serrano Herrero, Fernando, B; Teresa Díaz, Angel, B; Val Martín José María, B.

COOPERATIVA DE VIVIENDAS "NUESTRA SEÑORA DE LA ESPERANZA"

## ELECCION DE PISOS

Previamente convocados, los cooperativistas relacionados a continuación, eligieron sus pisos según detalle siguiente:

Don Jesús Castaño Izarra, torre 3; planta, cuarta; piso, B; don Melquíades Asensio Enrique, 2, primera, A; don Heliodoro Santiago Revilla, 2; primera, B; don Francisco Labajo Villán, 3, tercera, B; don Luis Rey Ramos, 4, segunda, D; don Alfonso Alvarez Castaño, 3; segunda, B; don Francisco Hernández Aragón, 4, primera, C; don Santiago Alvarez Aragón, 3, primera, A; don Cayo Pérez Alonso, 2, primera, B; don Eloy Martín Muñoz, 2, primera, C; don Vidal Diez Espinel, 3, primera, B; don Angel Molina Marín, 4, primera, A.

PARA EL DIA 15  
Primera convocatoria

- 1, Asperilla Fernández, Luciano, A-2 y B;
- 2, Nieto Nández, Vicente, A-2 y B;
- 3, Alonso Arango, Francisco, B;
- 4, Calzón Martín, María del Pilar, B;
- 5, Cendón García, Bautista, B;
- 6, López de la Fuente, Angel, B;
- 7, Sáez Piñero, Domingo, B;
- 8, Sanz González, Antonio, B;
- 9, Varas Casares, Primitivo, B;
- 10, Casañeda Paniagua, Isaías, C;
- 11, Cebral Campo, Alejandro, C;
- 12, Espinilla Garcés, Julián, C;
- 13, Fernández Martín, Alfonso, C;
- 14, Fuente Urdiales Fernández, C;
- 15, García Cabrera, José, C;
- 16, Martín Díaz, Jorge, C;
- 17, Pascual Gutiérrez, Antonio, C;
- 18, Poncela Casado, Marcial, C;
- 19, Varillas Vivas, Pedro, C;
- 20, Velasco Moro, Ignacia, C;

# OIDO AL PASAR NOTAS DE ANDAR Y VER

De salida, el primer día "oficial" de playa—para uno, que es completamente particular—el firmante no mira los "bikinis", revueltos y confundidos en guirigay más bien molesto—marea alta que circunda las cabinas de "La Concha".

Pese a la procedencia castellana y casi ascética del firmante, le interesa más la gente semivestida que las bañistas semidesnudas; poco más o menos, todas son iguales.

¿O será, quizá, por la procedencia...?

Cualquier parecido con alguna Concha vallisoletana aseguramos a ustedes que es pura coincidencia.

Inicia uno el "descanso" de las mismas caras del "pueblo" de uno con bastante suerte: no ve ni una.

Se ve ya por aquí—paralelo de San Sebastián o así...—y por "contagio" tal vez de Biarritz, muchas viejecitas arrugaditas, acicaladas, hechas, en fin, una pura pasita.

En una cafetería no pida usted "recado de escribir", pues no saben lo que es y le miran a usted poniendo una cara rarísima.

Es igual que cuando pide usted una gaseosa: nunca tienen.

Nadie les pone tasa al precio que van a cobrar; pero, desde luego, una cafetería que no tiene gaseosas es que está "mal" surtida.

Y si sólo tiene "whisky", entonces debería llamarse "whiskeria" —barbarismo venezolano ya contagiado en España...), pero jamás cafetería.

Vamos, digo yo.

FERNANDO APARICIO

# LA LECHE CRUDA FACILITA EL CONTAGIO DE LA TUBERCULOSIS

## Infección y enfermedad son combatidas diferentemente

Por el doctor FRANCISCO BLANCO RODRIGUEZ

La tuberculosis (Tb) es una enfermedad contagiosa, producida por un microbio, en forma de bastoncillo, que mide, por término medio, de dos a cinco milésimas de milímetro. Los bacteriólogos lo clasifican en el género *Mycobacterium*, con sus variedades humana, bovina y aviaria; pero entre nosotros suele llamarse bacilo de Koch, en honor del sabio alemán que lo descubrió en 1882. En nuestro país las variedades humana y bovina son las responsables de la epidemia, porque la variedad aviaria y las mucobacterias atípicas juegan un papel muy secundario, que no cabe discutir en un artículo de divulgación.

Es importante saber que la Tb se propaga siempre a partir de un enfermo. Para que la transmisión se realice es condición inexcusable que los BK sean capaces de salir del organismo y abran camino hacia el exterior. Lo cual es difícil que suceda mientras no se reanalicen los focos. Los focos pulmonares eliminan los bacilos con la tos y la expectoración; los renales, con la orina; los ganglios subcutáneos supurados, a través de la piel fistulizada; las vacas tuberculosas, con la leche; etc.

El contagio interhumano, de persona a persona, es, sin duda, el más frecuente en la actualidad. Por este mecanismo se propaga casi exclusivamente la Tb del aparato respiratorio. La contaminación se efectúa por vía aérea, y tiene lugar cuando alguien respira las gotitas invisibles, cargadas de BK, que expelen al toser los tuberculosos pulmonares portadores de lesiones abiertas (cavitarios bacilíferos). Además de la transmisión por gotitas frescas, que se hace a corta distancia del enfermo (un metro, aproximadamente), existe la posibilidad de que tales partículas y también las expectoraciones que ensucian el pavimento, se transformen en polvo, por desecación, y tras flotar en el aire, alcancen el pulmón de los que respiren esa atmósfera contaminada.

El contagio animal-hombre se hace casi exclusivamente a través de la leche de vacas tuberculosas. La contaminación se realiza por ingestión de leche bacilífera cruda o insuficientemente esterilizada, puesto que la cocción destruye los microbios.

El problema estriba en averiguar, con cierta seguridad, cuáles son los infectados en mayor riesgo de presentar una Tb clínica manifiesta. Estudios epidemiológicos muy prolíficos han demostrado que hay una serie de datos que posibilitan la predicción del mayor riesgo. El augurio se apoya en la edad del sujeto, el momento de la infección, la intensidad del test tuberculínico y la presencia o ausencia de imágenes radiológicas, por pequeñas y tranquilizadoras que parezcan. Así: Los niños menores de dos años con test positivo a la tuberculina deben ser considerados como enfermos y puestos en tratamiento. Los reactivos positivos que fueron negativos a un test hecho de seis a doce meses antes. Todos los que reaccionan con papulas grandes, de diámetro superior a catorce milímetros, cuando no se han hecho test anteriores. O se desconoce el resultado si es que se hicieron. Los que ofrecen radiología torácica positiva.

En todos estos casos está probado que el riesgo de que aparezca una Tb clínica es mucho mayor que en el resto de los infectados. Lo cual es muy útil para el médico, porque le permite contrarrestar las probabilidades adversas por medio de la quimioprofilaxis, que consiste en la administración cotidiana de isoniazida durante un periodo no inferior a seis meses.

Ahora bien, como antes se



## Exposición hotelera española al extranjero

En un futuro muy inmediato, grandes hoteles españoles de la organización hotelera Meliá abrirán sus puertas en México (cinco establecimientos), en Venezuela (cuatro), en Marruecos (tres), en Puerto Rico, Barbados, Aruba, París, Londres y El Cairo, a los que seguirán otros en diversas capitales y localidades turísticas de Europa, América, Norteamérica y Medio Oriente.

Para atender a tan importante desarrollo hotelero en el extranjero se ha creado la División Internacional de Hoteles Meliá, dirigida por Francisco Meliá Goicoechea, teniendo como director general adjunto a don Manuel Coronado Salvador.

La presencia hotelera de España en el campo internacional, a base de establecimientos de gran categoría, constituirá la mejor propaganda de nuestro país, tanto institucional como directa, no solamente por el prestigio de nuestra hostelería, sino como vehículo para dar a conocer una amplísima gama de productos españoles de posibilidades exportadoras, como son nuestros muebles, alfombras, cerámicas, elementos de decoración en general, instalaciones y equipos hoteleros, etc.

El problema estriba en averiguar, con cierta seguridad, cuáles son los infectados en mayor riesgo de presentar una Tb clínica manifiesta. Estudios epidemiológicos muy prolíficos han demostrado que hay una serie de datos que posibilitan la predicción del mayor riesgo. El augurio se apoya en la edad del sujeto, el momento de la infección, la intensidad del test tuberculínico y la presencia o ausencia de imágenes radiológicas, por pequeñas y tranquilizadoras que parezcan. Así: Los niños menores de dos años con test positivo a la tuberculina deben ser considerados como enfermos y puestos en tratamiento. Los reactivos positivos que fueron negativos a un test hecho de seis a doce meses antes. Todos los que reaccionan con papulas grandes, de diámetro superior a catorce milímetros, cuando no se han hecho test anteriores. O se desconoce el resultado si es que se hicieron. Los que ofrecen radiología torácica positiva.

En todos estos casos está probado que el riesgo de que aparezca una Tb clínica es mucho mayor que en el resto de los infectados. Lo cual es muy útil para el médico, porque le permite contrarrestar las probabilidades adversas por medio de la quimioprofilaxis, que consiste en la administración cotidiana de isoniazida durante un periodo no inferior a seis meses.

Ahora bien, como antes se

El problema estriba en averiguar, con cierta seguridad, cuáles son los infectados en mayor riesgo de presentar una Tb clínica manifiesta. Estudios epidemiológicos muy prolíficos han demostrado que hay una serie de datos que posibilitan la predicción del mayor riesgo. El augurio se apoya en la edad del sujeto, el momento de la infección, la intensidad del test tuberculínico y la presencia o ausencia de imágenes radiológicas, por pequeñas y tranquilizadoras que parezcan. Así: Los niños menores de dos años con test positivo a la tuberculina deben ser considerados como enfermos y puestos en tratamiento. Los reactivos positivos que fueron negativos a un test hecho de seis a doce meses antes. Todos los que reaccionan con papulas grandes, de diámetro superior a catorce milímetros, cuando no se han hecho test anteriores. O se desconoce el resultado si es que se hicieron. Los que ofrecen radiología torácica positiva.

En todos estos casos está probado que el riesgo de que aparezca una Tb clínica es mucho mayor que en el resto de los infectados. Lo cual es muy útil para el médico, porque le permite contrarrestar las probabilidades adversas por medio de la quimioprofilaxis, que consiste en la administración cotidiana de isoniazida durante un periodo no inferior a seis meses.

Ahora bien, como antes se

El problema estriba en averiguar, con cierta seguridad, cuáles son los infectados en mayor riesgo de presentar una Tb clínica manifiesta. Estudios epidemiológicos muy prolíficos han demostrado que hay una serie de datos que posibilitan la predicción del mayor riesgo. El augurio se apoya en la edad del sujeto, el momento de la infección, la intensidad del test tuberculínico y la presencia o ausencia de imágenes radiológicas, por pequeñas y tranquilizadoras que parezcan. Así: Los niños menores de dos años con test positivo a la tuberculina deben ser considerados como enfermos y puestos en tratamiento. Los reactivos positivos que fueron negativos a un test hecho de seis a doce meses antes. Todos los que reaccionan con papulas grandes, de diámetro superior a catorce milímetros, cuando no se han hecho test anteriores. O se desconoce el resultado si es que se hicieron. Los que ofrecen radiología torácica positiva.

En todos estos casos está probado que el riesgo de que aparezca una Tb clínica es mucho mayor que en el resto de los infectados. Lo cual es muy útil para el médico, porque le permite contrarrestar las probabilidades adversas por medio de la quimioprofilaxis, que consiste en la administración cotidiana de isoniazida durante un periodo no inferior a seis meses.

Ahora bien, como antes se



## PINTORES DE AFRICA

Una vez más, y se llega en este año a su edición número veintidós, se ha convocado la tradicional Exposición de Pintores de África, con la llamada entrañable de la Dirección General de Promoción del Sahara. Como siempre, está en juego la "Medalla de África", para cualquiera de las modalidades que comprende el certamen, y se concederán premios distintos para pintura, escultura, acuarela, dibujo y grabado.

Hasta aquí, prácticamente, la noticia escueta publicada en el "Boletín Oficial del Estado". La exposición, que se celebrará con una selección de las obras presentadas y admitidas, tendrá lugar en Madrid, en la primera quincena de marzo del próximo año, y los trabajos deberán presentarse en la también segunda quincena del mes de enero inmediatamente anterior y en la citada Dirección General.

África es una constante para España. Y no sólo una constante histórica, sino casi biológica. Hemos vivido en África con intensidad y con plenitud generosas. Muchos españoles forjaron allí sus familias y establecieron en el vecino continente sus hogares. A la inversa, son muchos los africanos que estudiaron, cursaron sus carreras, se capacitaron profesionalmente, cumplieron sus primeras prácticas.

Hace unos años, ya unos lustros, viví un tiempo en Melilla. Recuerdo a la perfección que había auténticos hispano-africanos, de uno y otro lado del mar. Personas que no podrían separarse nunca del lugar donde habían fijado su existencia, incluso su paisaje cotidiano. Se dice que una guerra deja siempre una huella en el alma, en los hábitos de la vida, y lo mismo ocurriría con estos hombres caso de ser trasladados sin esperanza de retorno.

Vivirán siempre conmigo las noches en el desierto, los baños fugaces en el Muldja, las escapadas a Cabo de Aguas, los destacamientos en las Islas Chafarinas, los ejercicios en la Mar Chica, los paseos en Villa Nador, las comidas en Segangan, las excursiones a Zeluán... Lugo, al pasar de los años, Cunta, Alcazarquivir, Villa Sanjurjo, Tetuán, Ifni, Villa Cisneros, Smara, Edchera...

Llevamos el embrujo de África en el corazón. Y allí, en muchos enclaves, en muy dispares geografías, queda la obra ingente de España. Carréteras, hospitales, escuelas, emisoras de radio, medios de comunicación, agricultura, industria, formación profesional, mil y un capítulos abiertos al hombre con desinteresado esfuerzo.

La exposición de Firtodos África es, igual que cada año, una ocasión impar para que muchas personas, concretamente los artistas, puedan dar rienda suelta a sus sentimientos. Entonces, en sus cuadros, en sus esculturas, en sus grabados, en sus acuarelas, en sus dibujos, África, y a la par, la obra impercedera de España en aquellas tierras entrañables, será de nueva una realidad inolvidable para todos.

GAYTAN

# ¿Qué es una bofetada?

Según el diccionario de la Academia, "bofetada" es el "golpe que se da en el carrillo con la mano abierta". Y luego, en sentido figurado, agrega: "Hacer un gran desaire". El diccionario no define siempre las palabras con exactitud: una bofetada, para la gente, significa mucho más que el golpe que se da en el carrillo o un gran desaire... Significa que el receptor es gravemente ofendido en su dignidad personal.

En el circo —ese redondel alegre y candoroso—, como le llama Camilo José Cela— el que recibe las bofetadas es el "clown" (el tonto, el payaso), y recibe tantas que, a veces, las bofetadas que le dan dejan de hacer gracia. No todos los "clowns" son "Ese", el personaje central del drama "El que recibe las bofetadas" de Leónidas Andreiev. Porque "Ese" recibía hasta ciento una bofetadas y la gente se reía siempre. Y las bofetadas que recibía "Ese" las definía Briquet, el director del circo, como no ha definido nadie lo que es una bofetada. Decía Briquet: "Una buena bofetada debe ser clara y limpia, como el cristal; ¡clatsch!, ¡clatsch!, a la derecha; ¡clatsch!, a la izquierda; y Paz Christí. Así debe ser; eso es lo que quiere el público; así se rien que es un gusto y tú te ganas sus simpatías..." A la definición tan metódica de Briquet respondía "Ese" dirigiéndose a su compañero, el otro "clown": "Cuando me dste la primera bofetada, Jim, ¿te pregunté: ¿Qué es eso? ¿Es que me aplauden?" ("Ese", el que recibe las bofetadas, no comprendía al principio que el público aplaudiera entusiasmado porque le soltaran una soberana bofetada.)

Yo, fundado en esta definición de la "bofetada" de Briquet y el razonamiento que se hacía "Ese", el que recibe las bofetadas, voy a permitirle unas observaciones sobre qué es una bofetada y por qué el recibirla es un desaire, un insulto y una ofensa. Así se establece en los antiguos diccionarios, y en el "Diccionario Universal", escrito bajo la dirección del prestigioso don Nicolás María Serrano, se decía textualmente: "El acto de

## CAJA DE AHORROS PROVINCIAL DE VALLADOLID

### CONCURSO - SUBASTA: NUEVA RESIDENCIA para JUBILADOS EN OLMEDO

SE CONVOCA CONCURSO-SUBASTA ENTRE EMPRESAS CONSTRUCTORAS QUE TENGAN SU SEDE O DELEGACION EN ESTA PROVINCIA, PARA LA EJECUCION DE LAS OBRAS DE DICHA RESIDENCIA.

LAS BASES PUEDEN RETIRARSE EN LA SECRETARIA DE LAS OFICINAS CENTRALES DE ESTA INSTITUCION (PLAZA DE ESPAÑA, S/N.), DURANTE EL HORARIO NORMAL, DE NUEVE A TRECÉ HORAS.

EL PLAZO DE ADMISION DE OFERTAS FINALIZARA EL DIA 20 DE JULIO DE 1971.

# BENIDORM-XIII

## Mañana, la gran final

**BENIDORM.** (De la enviada especial de Pyresa, Pirula Arderiu.)—Ramon Villot, director de la REM, me resumió las nuevas fórmulas del Benidorm-XIII. Aumento de 100.000 a 250.000 pesetas para el premio gordo; aumento de premio también para la mejor letra, éste patrocinado por la Delegación Nacional de Cultura del Movimiento. La creación de un tercer premio a la canción joven, vinculado a la votación de este premio a la representación más genuina de la juventud, y que ha sido patrocinado por la Delegación Nacional de Juventudes.

En orden interno, subrayó el sistema de conexión directa con los jurados regionales en la final, con voto certificado ante notario momentos antes de la primera conexión, lo que evitará influencias sobre la marcha de los acontecimientos. Sobre el futuro del Festival, me dijo que seguirá fiel a sus principios de promoción a la canción ligera española, y que uno de sus objetivos inmediatos es buscar conexiones con otros festivales internacionales, lo que, sin necesidad de variar los planteamientos, abrirá nuevos horizontes a su difusión.

Y con estos planteamientos, nos hemos metido ya de lleno en el Benidorm-XIII. La ciudad nos ha recibido con alaridos de sol y brisa. El ambiente es extraordinario, hay más expectación que nunca por lo que ocurrirá estas noches en el caso taurino. El Festival ha adelantado unas fechas en el calendario.

### En LOPE DE VEGA

#### «MOTIN»

Buzz Kulick es un irregular realizador norteamericano que ha abordado en este film una historia real ocurrida en los Estados Unidos. «Motin» es la historia de unos hombres, una historia contada en tiempo presente y a través de la piel de un personaje central en el que se manifiestan una serie de condiciones que encajan perfectamente en el prototipo del antihéroe, pero sin que en ningún momento se especifique que se trata sólo de una motivación por las que dicho personaje actúa de esa manera.

La cámara de Kulick es ágil a voces; en otras ocasiones se muestra excesivamente blanda, quizás apelmazada por la inconsistencia de un guiño excesivamente pretencioso en ciertos momentos.

A pesar de todo, la película mantiene un cierto interés, no siempre refrendado por la interpretación, que, demasiado afectada, corre pareja con el argumento.

dario, respecto a otros años, en busca de la más rápida respuesta del "sound of Benidorm" que cantará toda España.

Por otra parte, ha sido evidente que, a más cantidad en los premios, más cantidad en las canciones, sobre todo en las letras. No ha pasado desapercibida tampoco la lista de los intérpretes, también con más altura respecto de las ediciones pasadas. El escenario es una maravilla, obra del decorador local Sánchez Luis. Y, por mejorar, se ha superado hasta la Oficina de Información, que ha puesto en la puerta las banderas de los países correspondientes a los intérpretes extranjeros y ha montado un servicio de información en francés, inglés y alemán.

Sobre un magnífico escenario, obra del director Sánchez Luis, se inició la primera etapa del Festival con un potpurri de canciones vencedoras a cargo de la orquesta y coro de la REM, bajo la batuta del maestro Domenech.

Después fueron interpretadas las diez canciones seleccionadas para la primera jornada del Festival:

1.—"Ni siquiera una lágrima" de Ramon Noel. Canción melódica, monótona en ritmo y letra. El público la acogió con frialdad.

2.—"Mi última carta", de Aniano Alcalde. Típico corte de bolero. Melódica también. Pobre de recursos. Letra con bastantes tópicos. Aplausos y algunos pitos.

3.—"Pan y vino", de Alfredo García Segura. El público aplaudió la aplicación de Grazelema con un impresionante traje blanco con flecos. La canción tiene fuerza. El público aplaude a media interpretación. Es bien estructurada, con letra y música muy acordes. Muchos aplausos.

4.—"Poeta de antaño", letra de M. Daura y León Borrell. La primera rítmica de la noche. Con compases de entrada más lentos. Muy del corte de San Remo. Con ambiciones de "folk" que gusta a la gente y aplaude aunque también hay discrepancias.

5.—"Mi rincón", de Miguel Portolés y Sellés. Canción rítmica, alegre. La letra tiene vigor, pero recibe aplausos cortos.

6.—"Sólo una vez", de Luis Cobos. Ovarción al conjunto "Convección", de momento. La más rítmica hasta ahora, pero con juzando las posibilidades festivas dentro de la progresista del acompañamiento. Aplausos en el sector joven.

7.—"¿Qué diré?", de José Boluda y Antonio Figueras. Vuelta a la melodía; las palabras románticas con buenos efectos de coro. Algo monótona en su contectura.

8.—"Amores sin final", de Mari Cruz. Ritmo en la música y ritmo también en la letra. Es una canción muy pegadiza que la gente ya tararán al final.

9.—"Volveré mañana" de Ramos Prada y Aldo Marsan. Aparece el primer mini-short de la

noche. Aplauso al stuenido. La canción es alegre con melodía y ritmo a la vez, que el público agradece y aplaude.

10.—"Soñar, soñar", de Francisco Serra. Ritmo de nuevo. Es original en el arreglo. Optimista dentro del género protesta. Un himno a la paz, pero trazado con originalidad ante todo.

#### CALDERON

A las 5, 7,45 y 10,45  
¡¡ULTIMO DIA!!  
El viejo Oeste hace fiesta con FRANK SINATRA

#### Duelo de pillos

con George Kennedy  
(Mayores de 18 años)

#### LOPE DE VEGA

A las 5, 7,45 y 10,45  
(REFRIGERADO)  
UN IMPACTO BRUTAL EN LA CONCIENCIA DE CADA ESPECTADOR!

#### MOTIN

Technicolor  
Jim Brown, Gene Hackman y Mike Kellin  
(Mayores de 18 años)

#### AVENIDA

¡Atención al horario!  
A las 4,30 y desde las 7,30

¡ULTIMO DIA!  
Deléitese de nuevo con la más encantadora película de todos los tiempos

#### Sonrisas y lágrimas

Color por De Luxe  
por Julie Andrews y Christopher Plummer  
En maravilloso TODD-AO  
70 mm.  
(Para todos los públicos)

#### CAPITOL

Desde las 4,30, continúa  
¡¡Ultimo dia!!

#### UN LUGAR EN EL SOL

Montgomery Clift, y  
**Operación Secretaria**  
José Luis López Vázquez y Graciela Morales  
(Mayores de 18 años)

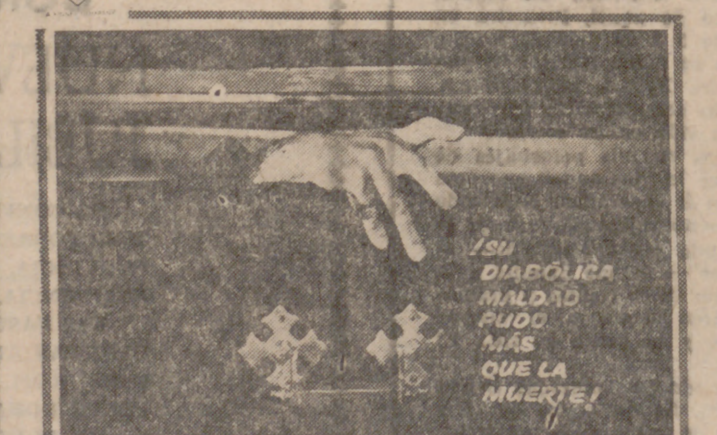
#### GERVANUS

F. SINATRA - G. KELLY  
en  
**LEVANDO ANCLAS**  
TODD-AO 70 mm. y  
El gardarme en Nueva York  
con Louis de Funès  
(TOLERADAS)

# CALDERON

**MAÑANA-ESTRENO**  
DE LA MAS EMOCIONANTE PELICULA DEL CONDE DRACULA

WARNER BROS. presenta



#### "DRACULA VUELVE DE LA TUMBA"

UNA PRODUCCION CINEMATOGRAFICA DE WARNER  
CHRISTOPHER LEE RUPERT DAVIES  
Distribución: Warner Bros. - España: S.A. de Distribución Cinematográfica



### Segunda de los «sanfermines»

## Uno ojeo cortó «Paquirri»

**PAMPLONA.** (Cifra). — Segunda corrida de la Feria de San Fermín. Tarde muy calurosa. Lleno rebosante. Seis toros de Antonio Martínez Elizondo, de Tudela (Navarra), con edad y trapío.

"Paquirri" recibió al primero con una larga cambiada, sigue con lances apretados y termina con media verónica. (Muchos aplausos). Un quite por chicuelinas y una revoleta. Pone tres rates de banderillas, dos de colocación perfecta y del último sale con la taleguilla desgrarrada. Faena con pases por bajo, redondos, naturales y de pecho, a un toro quedado. Dos pinchazos y media que basta. (Muchos aplausos y algunos pitos.) A su segundo, entablado y que hace extraños, lo saca con habilidad. Pases de tanteo y luego faena variada, artística y dominadora que entusiasma al público. Dos pinchazos entrando bien y termina de media perfecta de la que rueda el toro. (Ovarción, una oreja y vuelta.)

Miguel Márquez, aplaudido al lanzar a su primero. El toro derrota con poder. Faena que comienza con la derecha y sigue con naturales exponiendo mucho. El bicho se muestra

perigroso. Estocada casi entera que basta. (Muchos aplausos.) Su segundo, de salida, saltó dos veces al callejón. Lances muy apretados de Márquez. Con la muleta pases en redondo, naturales y de pecho colándose el toro, que está muy incierto. Nueva tanda de redondos y otros naturales y de pecho. Dos pinchazos y una entera. (Palmas y algunos pitos.)

Marcelino Librero, "Marcelino", aplaudido al torrear de capa a su primero y en un quite valeroso. Con la muleta, redondos, naturales y al intentar un muletazo resulta enganchado por la pierna izquierda, recibiendo un varetazo, saliendo con la taleguilla destrozada. Estocada casi entera. (Ovarción grande, petición insistente de oreja y vuelta al ruedo.) En el último, después de fijarlo bien con el capote, realiza una faena de muleta variada y con adornos. El toro está incierto. Termina de una estocada de lantera, un pinchazo y una estocada de la que el toro rueda. (División de opiniones.)

#### TEATRO CARRION

HOY, de 5 a 10 y 10,45  
Un "western" impresionante en acción  
**Yo soy vuestro verdugo**  
(SARTANA)  
Color, por John Garkí, Frank Wolf y Klaus Kinski  
(Mayores de 18 años)

#### CINEMA ROXY

HOY, de 5 a 10 y 10,45  
¡¡ULTIMO DIA!!  
Una aventura del Oeste sensacional en espectacularidad  
**El valor de un cobarde**  
COLOR, por Steven Todd y Sarah Ross  
(Mayores de 18 años)

#### Nuevo Cine GOYA

HOY, desde las 4,30  
¡¡Ultimo dia!!  
**LAS AVENTURAS DE ULISES**  
Color, por Bakim Fehmiu e Irene Pápas, y RINOCERONTES BLANCOS  
Color, por Shirley Eaton  
(Toleradas menores)

#### CINES LA FUENTE y RFX

HOY NO HAY FUNCION  
MAÑANA, fenomenales programas dobles

#### Subterfugio

¡CUIDADO! Mucha acción...  
Mortíferas baías y seductoras mujeres  
Technicolor  
Con un reparto sensacional:  
Gene Barry, Joan Collins, Richard Todd, Michael Raimie y Suzanna Leigh  
**MAÑANA ROXY**  
ESTRENO  
(Mayores de 18 años)

# EGIPTO-71

(Viene de la página última)

queza forestal, y proporcionará alrededor de 40 toneladas diarias de pesca.

La industrialización de Egipto sigue un ritmo creciente, de tal modo que cuando se cumplan los objetivos previstos y mejorará la calidad y el rendimiento de los ya existentes; regular las condiciones de navegabilidad del río Nilo a lo largo de todo el año y generar más de 10.000 millones de kilowatios hora anuales para la industria y la electrificación del país. Por otra parte, el embalse—el llamado "lago Nasser", que es el lago artificial más grande del mundo, con sus 4.000 kilómetros cuadrados de superficie y sus 130.000 millones de metros cúbicos de agua—modificará radicalmente las previsiones de Assuan y el complejo siderúrgico de Helwan, situado a 27 kilómetros de El Cairo, que es el más importante de todo el mundo árabe. Cuando concluya la ampliación que actualmente se realiza en esa siderúrgica la producción de acero de la misma será de 1.700.000 toneladas anuales y la de laminados ascenderá a medio millón de toneladas, emplazándose en el complejo alrededor de 20.000 obreros. Una empresa gigante que aspira a cubrir las necesidades nacionales.

Entre las principales industrias destacan las textiles, las de papel y cartón y las de electrodinámicos, empezando a ser importante la del automóvil, que fabrica un vehículo nacional—el "Nasr"—sobre patentes y modelos de la Fiat italiana.

### LA GRAN ESPERANZA

Un pueblo como el egipcio, en pleno desarrollo agrícola e industrial cifra sus mejores esperanzas y sus expectativas de futuro en su juventud. El Estado presta a la formación de los jóvenes una atención preferencial, ha s

el punto de haber creado el seno del Gobierno un Ministerio de la Juventud encargado de planificar y regular cuanto con ella se relaciona.

Tanto en el campo como en la ciudad se han ofrecido a los jóvenes musulmanes multitud de posibilidades. En todas partes se han abierto escuelas y centros de formación profesional. Es difícil visitar un monumento, un museo, una granja experimental, un taller o una fábrica, sin tropezar con un grupo de muchachos llevados allí por sus profesores para explicarles sobre el terreno una lección de historia, arte, de agricultura, de economía o de ciencia. Hay las autoridades tal deseo de capacitar a la juventud y los jóvenes tal afán de saber y de servir que el resultado de la actual política educativa será óptimo a muy corto plazo.

Pero la gran esperanza reside, como es lógico, en la Universidad. Hay en ella una juventud estudiosa que camina con paso firme y seguro; se prepara concienzudamente para tomar el relevo y llevar el país a las metas propuestas.

En El Cairo coexisten universidades: la vieja de Azhar, la más antigua y la portante de todo el mundo islámico y la moderna que lleva el nombre de la ciudad. Cada una de ellas recibe más de 60.000 alumnos por curso. Otros 30.000 estudian en Alejandría y contingentes algo menores en las de Heliópolis, Asuit y Mansura. Entre los egipcianos hay una buena proporción de chicos que en algunas carreras, como Ciencias Políticas y Económicas, llega al 50 por 100 del alumnado.

La vida en las universidades egipcias es tranquila, está dedicada íntegramente al afán cultural. Aquí no hay agarras ni presiones políticas que alteren o entorpezcan la actividad docente. Es un buen signo de desarrollo social. Los estudiantes saben que tanto ellos como el país van por buen camino. Llegan lo que importa.

#### LOCAL COMERCIAL SE TRASPASA O SE VENDE

Área Real, núm. 22.  
**PISO SE VENDE**  
Calle Magallanes, núm. 7, 2.º A.  
Para ambos, razón en Magallanes, 7, 7.º D.

## ANUNCIOS ECONOMIALES

CADA PALABRA, 0,60 PESETAS. - MINIMO, DIEZ PALABRAS

#### AUTOMOVILES

FERIA Automóvil y Maquinaria de Ocasión, 16 al 31 octubre. La mejor oportunidad para comprar o vender. Inscripción e informes: FERIA del Campo, Apartado de Correos 11.044. Teléfono 463-40-00, Madrid.

#### MAQUINARIA

VENDO cosechadora seminueva "Kola", 3 metros corte, propulsada, con toivo. Felipe Brezmes, Betruces (Valladolid).

#### TRABAJO

SE OFRECE conductor carnet de 2ª con práctica. Calle 12 de Octubre, 7, 2.º A. Teléfono 270308.

#### VARIOS

DKW furgón. Portes rápidos y económicos. Teléfono 224528.

Estos anuncios se reciben en la Administración de LIBERTAD, Santamaría, 2, y en las agencias de publicidad.

#### SOLUCION AL CRUCIGRAMA

HORIZONTALES.—1: Ara. 2: Cosacos. 3: Repasados. 4: Lesas. Salar. 5: IM. Sel. Lazo. 6: naS. sAR. Ros. 7: oter. Rey. Na. 8: Setas. Tunas. 9: Solicitar. 10: Salones. 11: Ona.

VERTICALES.—1: Linos. 2: Remates. 3: Ces. Setos. 4: opaS. Rala. 5: Asases. Silo. 6: Ras. Lar. Con. 7: acaS. Retina. 8: odaL. Yute. 9: Solar. naS. 10: Sazonar. 11: Rosas.

#### SOLUCION AL JEROGLIFICO

SE PARTIO LA PIERNA CON UN PALO

#### REMOLACHEROS

Las mejores semillas de plena garantía y calidad las encontraréis en la Cooperativa de Cultivadores de Remolacha de Castilla la Vieja. Patatas, alfalfa, maíz. Oficinas centrales en Valladolid: General Mola, 3. Teléfonos 222343 y 221782.

#### METAL

BOBINADOR primera. Llamas: teléfono 236631. (Of. 4.333).

APRENDIZ, Antonio Jiménez, Portugalita, número 7. (Of. 4.356).

OFICIALES electricistas. Escribir con referencias al apartado 192. Referencia "Electricistas" (Oferta 4.389).

DEPENDIENTE de primer grado para taller de Caldera. Presentarse mañana en Intrae. Carretera Villabáñez, km. 0,8. (Oferta 4.390).

MECANICOS de primera y segunda en diesel y gasolina. Escribir a Cooperativa Comarcal de Villalón de Campos. (Oferta 4.392).

APRENDIZ adelantado de electrónica. Escribir con referencias al apartado de correos 449. (Of. 4.310).

CHAPISTAS oficiales de primera. Talleres Alemania. Avenida Madrid, 47. (Of. 4.316).

#### TEXTIL

DEPENDIENTE de práctica en corsetería género de punto. Escribir a Oficina de Colocación. Referencia 4.378, del fondo historial y conocimientos. (Of. 4.378).

#### VIAGANTE fijo y cortador-marcador

Bernardete Rodríguez. Perú, 4. (Of. 4.376).

APRENDIZ. Llamar teléfono 229957. (Of. 4.378).

APRENDICES. Piscicultura. Paseo bajo de Isabel la Católica. (Of. 4.309).

DELEGADO de ventas y apartado 291, adjuntando fotografía. (Of. 4.306).

OFICIALA peluquero Miguel Expósito. Fuente Dorada, 2 y 3. (Of. 4.308).

APRENDIZ adelantado de peluquería. Araceli Guerrero. Galerías Aurore, núm. 5. (Of. 4.315).

#### CUPON PRO CIEGOS

DEL SORTEO CELEBRADO AYER  
Premiado con 1250 pesetas el número  
y con 125, todos los números terminados en 1

A todo gas...  
llega la película del vértigo y la emoción en una carrera loca, loca...

UN COCHE LLAMADO "HERBIE"... Y LA MAS FORMIDABLE SUCESION DE "GAGS" QUE LE HARAN REIR SIN DESCANSO

**Mañana**  
ESTRENO EN  
**AVENIDA**

ZORRILLA  
CINE de ARTE y ENSAYO

De 3 a 7 (continua), 7,45 y 10,45  
¡¡ULTIMO DIA!!  
TEMPORADA DE GRANDES REPOSICIONES  
HOY, UN GRAN FILM DE ALAIN RESNAIS

**HIROSHIMA, MON AMOUR**  
con Emmanuele Riva  
7ª versión original francesa, con subtítulos en español  
(Mayores de 18 años)

ISU  
DIABOLICA  
MALDAD  
RUDDO  
MAS  
QUE LA MUERTE!

**"DRACULA VUELVE DE LA TUMBA"**

UNA PRODUCCION CINEMATOGRAFICA DE WARNER  
CHRISTOPHER LEE RUPERT DAVIES  
Distribución: Warner Bros. - España: S.A. de Distribución Cinematográfica

#### OFERTAS DE TRABAJO

AGROPECUARIAS  
UN OBRERO para cuidar cerdos. Mariano Posadas. Santuario, número 19. (Of. 4.319).

ALIMENTACION  
OFICIAL carnicero. Supermercado Tober. Paseo Zorrilla, 132. (Of. 4.384).

APRENDIZ primero o segundo año. La Valenciana. Mantería, 13. (Of. 4.377).

HOSTELERIA  
BARMAN. Restaurants Mercado Central. Ciguñeta, s/n. (Of. 4.358).

AGENCIAS DE EMPLEO  
AGENCIAS DE EMPLEO  
AGENCIAS DE EMPLEO

# OCAÑA, DICTADOR DEL «TOUR» 71

## A lo campeonísimo ganó en Merlette, con seis minutos de ventaja, conquistando el «maillot» amarillo Zoetemelk, segundo, está a 8'43", y Merckx, quinto, a 9'46"

MERLETTE. (Del enviado especial de PYRESA, Porriño).—Desde Grenoble, Napoleón subió por esta misma ruta —pero no en bicicleta— en una de sus salidas hacia Italia. Por eso, al pie de la escalada se pueden leer muchos cartelitos como éste: "Ruta de Napoleón" ciertamente muy bien explotada por el turismo francés. Pero he aquí que un siglo y medio después —aproximadamente— un muchacho de la provincia de Guenca, nacido en Priego, pero deportivamente hecho en Francia, que no ha perdido su primitiva nacionalidad, casado en el matrimonio, ha seguido el solo, que le ha dado dos hijos en el matrimonio, ha seguido el solo, sobre una "jaca" de acero de apenas diez kilos de peso, toda la formidable y bella ascensión de la ruta napoleónica. Merlette, estación de invierno, desconocida en la época del emperador francés, pero no así la aldea —hoy villa de Orciers—, seis kilómetros antes de la meta de llegada en el camino o ruta alpina que comenta.

Luis Ocaña ha emulado esta tarde las gestas de Bartali y Coppi en los Alpes, porque hasta ahora, en este escenario de montaña, el nombre de Merckx no había sonado. De ellos, el "niño de oro" de Bruselas guardan un muy grato recuerdo. En los Alpes rondaron —si no lo rebasaron— el cuarto de hora de ventaja. Ocaña ha batido a Van Impe por 5 minutos y 52 segundos y al grupo del líder, con Merckx al frente, por 8 minutos y 42 segundos.

No voy a comparar a Ocaña con Coppi o Bartali, pues al corredor español le quedan muchos años de vida deportiva por delante, pero sí decir que se trata de un récord formidable, sin duda alguna, la "más explosiva" "performance" del ciclismo español. Hay que verlo para creerlo. Hay que haberle visto empezar a subir el col de Noyer y luego lanzarse a la más escalofriante y peligrosa "tumba abierta" que he seguido en mi vida. Por una ruta estrechísima, y con arena y piedras pequeñas, con curvas cerradísimas. Ocaña ha bajado el col de Noyer, donde empezó su gran batalla individual, a más de 30 kilómetros por hora. Mi compañero de equipo, Couto, que es un gran voluntarista, estaba sorprendido y entusiasmado. "Es imposible —exclamaba en cada curva—. Si lo hemos perdido de vista."

Hay que verlo para creerlo. Claro que sólo de esta manera podía Ocaña conseguir su propósito en la cima de Merlette, ganar el Tour de Francia. ¿Lo ha conseguido? Como su director De Muer, yo soy prudente. Y más que prudente, desconfiado. Ocaña es un gran corredor, pero también uno recuerda algunos desfallecimientos importantes que le privaron de alguna segura victoria. Si esto no le sucede, yo estoy con Julio Jiménez: «El Tour lo ha ganado hoy Ocaña». O dicho de otra manera que mojará más a la organización: «El Tour del año 1971 se acabó en Merlette. Porque la formidable paliza de Ocaña no sólo la han padecido los corredores sino también la organización del Tour de Francia. En efecto, éste, a través de los comisarios internacionales y del director del Tour, se reunieron inmediatamente para tratar de la gente que había dejado Ocaña «fuera de carrera».

En efecto, según el porcentaje oficial que se aplicaba hoy —el doce por ciento— Ocaña había dejado a más de setenta corredores eliminados. Es decir, solamente 40 llegaron dentro del control. Pero claro, para salvar la carrera —y esto me recuerda una absurda decisión de hace dos años en la Vuelta al País Vasco— el director del Tour, convenciendo a los comisarios internacionales, le aplicó el 15 por ciento y de esta manera sólo han sido eliminados Godefroot, Benfatto y Levati, los tres últimos de la etapa, arjén de R. de Vlaeminck y Rivori que abandonaron. Por tanto, con el reglamento en la mano, Ocaña se hubiera cargado hoy al Tour de Francia como carrera. Setenta y dos hombres llegaron fuera de control. Este es el gran argumento que demuestra lo importante de su formidable gesta.

### ATAQUE ESPAÑOL

Al comienzo de carrera, a los pocos kilómetros, Merckx ya estaba castigado. Así, en la cota de Lafrey (hay que decir que Motta no tomó la salida por sufrir fractura de muñeca), a 22 kilómetros de la salida, el belga contaba dos minutos de retraso sobre un grupo de cabezas formado por Agostinho, Van Impe, Zoetemelk, Petterson. «Si Ocaña ha batido a Merckx, por qué no podemos nosotros intentarlo». Y así, bajo esta dirección y propósitos, discurrió la etapa de ayer que terminó en Grenoble, y comenzó, asimismo la de hoy, pues ya de salida, Merckx empezó a sufrir latigazos de todos los costados. La táctica prevista en principio por quienes han querido ver a Merckx humillado tenía su razón de ser, y Ocaña dejó que otros corredores de su «altura» —en la general— participasen en la batalla e incluso llevasen la iniciativa para, finalmente, imponer su ley, por ser el más fuerte.



Eddy Merckx, el gran derrotado. La hazaña de Ocaña terminó con las fuerzas del gran belga.

llegado fresquísimo. En fin, Ocaña se lleva todo. Todo lo que de deportivo y de dinero hay en el camino: tiempo, puntos, etc. Y, cada vez que avanza, más lejos están los otros, hasta que, también atrás, Van Impe, «grimpeur» superior a los otros, deja a Zoetemelk y Agostinho, que son absorbidos por el grupo de Eddy Merckx.

### CLASIFICACIONES

- DE LA ETAPA
- 1.—Ocaña, 4-2-49.
  - 2.—Van Impe, 4-8-41.
  - 3.—Merckx, 4-11-31.
  - 4.—Zoetemelk, ídem.
  - 5.—G. Petterson, ídem.
  - 6.—Thevenet, ídem.
  - 7.—Labourdette, ídem.
  - 8.—Guimard, 4-11-35.
  - 9.—T. Petterson, ídem.
  - 10.—Agostinho, 4-11-39.
  - 11.—Galdós, 4-13-51.
  - 12.—Tamames, 4-19-8.

### LA VUELTA A FRANCIA

ya está en marcha, con los mejores corredores del mundo y con importantes premios.

USTED PUEDE GANAR también algún premio de los que "MARCA" ofrece en su concurso a nivel nacional.

RECORTE LOS CUPONES que diariamente publica el gran diario deportivo madrileño y envíelos a la Administración de "MARCA", pues si acierta se llevará alguno de los premios establecidos y que son los siguientes:

UN SIMCA 900 para el que acierte el nombre del ganador de la Vuelta Ciclista a Francia.

UN VIAJE A PALMA DE MALLORCA en avión, ida y vuelta, desde Madrid, para dos personas, con estancia de una semana en un hotel de primera, ofrecido por Viajes Excelsior, para el que acierte el nombre del ganador del Gran Premio de la Montaña.

UN EQUIPO DE CINE INSTAMÁTIC ofrecido por Kodak, compuesto por Cine-Cámara, Proyector y Pantalla, para el que acierte el nombre del ganador del maillot verde.

UN CHEQUE DE DIEZ MIL PESETAS para comprar en "EL CORTE INGLES", para el que acierte el nombre del ganador de mayor número de etapas.

UN VALE PARA EL PARQUE DE ATRACCIONES DE MADRID para cuatro personas, con viajes incluidos hasta Madrid y regreso, si el vencedor es de provincias, para el que acierte el nombre del ganador de la última etapa.

HAGA LA VUELTA A FRANCIA CON "MARCA" Y GANARA PREMIOS

## MIENTRAS DESCANSAN LAS RUEDAS

### OCAÑA: «Mi objetivo es ganar el «Tour» y hasta ahora las cosas van saliendo bien». — DE MUER: «La hazaña de Luis es una de las más bellas y formidables del ciclismo».

—Yo salí de Grenoble con una intención —nos dice Ocaña, tras su epopeya.  
—¿Batir a Merckx?  
—No. Ganar el «Tour».  
—Es decir, que a la tercera fue la vencida.  
—En efecto. Yo intenté ya destronar al líder buscando el maillot amarillo en el Puy de Dome. Después, ayer, en Grenoble, perseguí al mismo, pero se me adelantó Zoetemelk. Hoy, visto lo de ayer, mi objetivo no era otro que vestirme de amarillo, pero para ganar el «Tour» de Francia.  
—Muy bien visto, Luis, porque en este caso a quien había que batir era a Zoetemelk, pues Merckx quedaba un poquitín más lejos.  
—Exacto. Eso es.  
—Te han respondido las fuerzas. Tenías razón —le dice para animarle todavía más— y los italianos dicen que tu gesta es sólo comparable a la de Coppi.

Rodeado de una docena de periodistas, De Muer ha contestado con las últimas palabras a una pregunta de un colega italiano.  
—Todavía queda mucha carrera. Aunque Ocaña ha asestado un golpe terrible a sus adversarios, éste no ha sido mortal. Otra cosa es que esto de hoy sucediera a tres o cuatro jornadas de París. Pero faltan las etapas contra el

reloj, los Pirineos, muchos cientos de kilómetros llanos. Estamos a un poco más de la mitad del «Tour» de Francia y tanto de Merckx como de otros grandes corredores que están en forma cabe esperar una reacción.  
—¿Cuáles son estos corredores?  
—Zoetemelk, Gosta Petterson, Van Impe, Thevenet... ¿y por qué no Eddy Merckx?

—No sé... Yo no quiero humillar a nadie. Lo verdaderamente cierto es que desde el primer día me he sentido fuerte y seguro de mí. El calor me ha hecho mucho bien. No he caído, como otros años. No estoy enfermo, sino sano. Ciertamente, todo marcha bien.  
—¿Ahora...?  
—¿Proyectos? Pues de momento aprovechar en lo posible el día de descanso de mañana viernes. Luego, estar atento en la etapa que finaliza en Marsella.

—¿Y Albi?  
—Creo que en circuito contra el reloj individual no estaré «lejos» de Merckx.  
—¿Algun mensaje para los aficionados españoles?  
—Sí. Este año he corrido varias carreras en España. En la Semana Catalana hice segundo, detrás de Poullidor. En la Vuelta al País Vasco me desquitó del gran «Pou-Pou», con una victoria que deseaba mucho, pues es una carrera que han ganado los grandes ases del pedal. Por último, en la Vuelta a España, he hecho un aceptable papel, reservándome para el «Tour» que era el objetivo de mi temporada. En las carreras españolas no he recibido más que aplausos, ánimos, felicitaciones... Sé que hoy, también en su fuero interno, habrán festejado mi triunfo.

### VUELTA a CANTABRIA

#### Santisteban ganó la etapa de ayer

#### Accidente mortal de un sargento de la Guardia Civil de Tráfico

SANTONA (Santander). (AIFI). Manuel Santisteban, del equipo «Kerpy», ha sido el vencedor de la etapa de ayer corrida entre Reinosa y Santona, de 156 kilómetros de recorrido, y que tenía el puerto puntuable de La Braguía, de primera categoría, que también fue coronado en primer lugar por Santisteban.  
En segundo lugar se clasificó Domingo Perurena, del equipo «Kas» a 12 minutos un segundo del vencedor, que hizo un tiempo de 4 horas 12 minutos 44 segundos y se fue de líder.

### Nuevas víctimas del Mont Blanc: en cinco días, siete muertos

PARIS. (AIFI). — Un alpinista francés, Jean Vial, resultó muerto ayer tarde en una caída, a una altura de 15 metros, en el macizo del Tacul (Mont Blanc).  
El guía francés que le acompañaba, Jean Pierre Devuassoux, resultó gravemente herido y fue trasladado al hospital de Chamoni.  
El domingo pasado fallecieron en el Mont Blanc, en dos accidentes distintos, seis alpinistas.

### CLASIFICACION GENERAL

- 1.—Domingo Perurena, 13-22-35.
- 2.—Joaquín Galera, 13-22-35.
- 3.—Gonzalo Aja, 13-22-37.

### CLASIFICACION GENERAL

- 1.—Domingo Perurena, 13-22-35.
- 2.—Joaquín Galera, 13-22-35.
- 3.—Gonzalo Aja, 13-22-37.

### CICLISMO LOCAL

#### Mañana, "V Trofeo Covatra"

Organizada por el Club Valladolid Ciclista, para mañana está prevista la celebración de una interesante carrera para juveniles A y B: el V Gran Trofeo "Covatra". Colabora la Cooperativa Vallisoletana de Transportes ("Covatra"), y se cuenta con el patrocinio de la firma "Michelin", exclusiva de Garaje Carrión.  
El recorrido, de unos sesenta kilómetros, por carretera asfaltada en su totalidad, discurre por los siguientes pueblos: Estación de servicio "Covatra" (carretera Burgos a Avenida Valle Esgueva, en marcha neutralizada. Salida oficial: Avenida Renedo (5 kilómetros). V. J. Alarmerero, Villanueva, Pña de Esgueva, Esguevillas (25 kilómetros), Población, Valoria (15 kilómetros), cruce carretera Burgos a Valladolid (11 kilómetros), con meta en "Covatra".

### PREMIOS

Clasificación general.—Primer premio, 1.500 pesetas y trofeo; segundo, 1.000 pesetas; tercero, 800; cuarto, 700; quinto, 600; sexto, 500; séptimo, 400; octavo, 300; noveno, 200; y décimo, 200.  
Juveniles.—Primer premio, trofeo. Meta volante.—Primer premio. Primas.—Se darán a conocer en líneas de salida.

### CUATRO CONSEJOS

- Para conducir con seguridad durante la noche:
- Disminuya su velocidad.
- Incremento su visibilidad.
- Aumente su atención.
- Hágase ver.
- Tenliendolos en cuenta, la conducción nocturna será para usted agrada ble y segura.

### Nuevo domicilio del Real Valladolid

Por medio de la presente nota informativa se pone en conocimiento de nuestros señores socios y público en general, que este club ha trasladado su domicilio a la calle de las Angustias, 3, primero, teléfonos 226101 y 223824, en donde nos hallamos a la disposición de todos.  
Las horas de despacho al público serán de 7 a 10. Igualmente y dentro de las horas mencionadas se admiten las altas de nuevos socios para la temporada 71-72.  
Valladolid, 7 de julio de 1971.— La Junta Directiva.

### CONDUCTOR:

Si va a adelantar, recuérde que no debe marchar paralelo al otro vehículo durante más de quince segundos ni en un recorrido superior a los 200 metros.  
Por lo tanto, antes de adelantar asegúrese de que su vehículo rueda a la velocidad suficiente para que la maniobra se haga rápidamente.

### BOXEO

#### Corrasco venció por k. o., en el tercer asalto, al alemán Klaus Jakoby

ZARAGOZA, 9. (PYRESA). — Por k. o. en el tercer asalto venció ayer el español Pedro Corrasco, campeón de Europa de los ligeros, a Klaus Jakoby, campeón de Alemania, en una velada celebrada en la Plaza de Toros de Zaragoza. El español chutó una excelente impresión entre los aficionados que, sin embargo, se sintieron defraudados de la escasa rasfencia opuesta por el pugil alemán.  
Cerró la velada el combate entre el aragonés Luis Aisa, campeón de España de los plumas, y Miguel Mollada, con victoria de Aisa por amplio margen de puntos.

VII-1971  
7  
er creado  
terno un  
Juventud  
ficar y re  
ella se re  
campo con  
han ofreci  
u s u l m a  
bilidades. P  
han abier  
os de form  
l. Es difi  
u merco, o  
ranja expe  
o una fab  
con un gr  
chos llevad  
esores pa  
el terre  
historia,  
ura, de ec  
ncia. Hay  
tal deseo  
aventud y  
fán de sab  
el resultad  
fílica educa  
a muy cor  
esperanza  
lógico, en  
y en ella u  
sa que cam  
rme y sa  
Juventud o  
enzudam  
levo y lle  
las propu  
coexisten  
vieja de  
nigua e h  
o el mun  
moderna q  
de la ciuda  
s recibe m  
s por curs  
tudían en  
contingent  
las de H  
Mansura. E  
es hay un  
n de chica  
carreras, c  
licas y E  
l 50 por E  
universid  
tranquila  
estramen  
Aquí no h  
esiones po  
o eriorpe  
docente. E  
de saba  
dantes sab  
como el es  
mino. Lleg  
(PYRESA)  
vie al de  
e carril es  
a por dete  
a adelanta  
CINAS  
administr  
con prác  
al aparta  
387).  
adminis  
servicio m  
arse de seis  
ampa. Camb  
s/n (junto  
Muestras  
ARIA biling  
añol. Iber  
fadrid, kilom  
r. 4.273).  
NTA con o  
de oficina.  
ntabilidad. E  
cina de Col  
ferencia 42  
A. Presente  
de 5 a 7 tar  
Colomer. G  
(OF. 4.305).  
CANOGRAF  
Oficina de C  
(OF. 4.313).  
XTIL  
IENTE de  
corseteria  
punto. Escrí  
de Colocac  
4.378. del  
rial y cond  
(OF. 4.378).  
R. Bernard  
Perú, 4. (Of  
Llamar tel  
(OF. 4.378)  
CES. Piscin  
so bajo d  
atónica. (Of  
de ventas  
por escrito  
r. adjuntan  
(OF. 4.306).  
peluquer  
óstico. Fuen  
y 3. (Of. 4  
adelantada  
Araçeli B  
erías Auro  
4.315).  
GOS  
613  
nados en

SGCB2021



«Solo 750», una pequeña sensación



BOBLINGEN (Dad.)—Sobre seis ruedas se mueve este vehículo de dos asientos, a campo traviesa, por barro, pantanos y agua. Para "Solo 750", el primer autómovil europeo para todo terreno, no existe obstáculo alguno. Vence arbustos y troncos de árbol, sube a pendientes escarpadas y es capaz de flotar. Los grandes neumáticos de baja presión con perfil de flecha impulsan el vehículo a modo de los vapores de ruedas. El coche tiene una longitud de 2,10 metros y un ancho de 1,40 y acusa una capacidad de carga de 250 kilogramos. Mientras que en el agua avanza a una velocidad de sólo cuatro kilómetros por hora, su motor de dos cilindros y de 25 Cv. alcanza en tierra una velocidad máxima de 60 kilómetros por hora hacia adelante y hacia atrás, sin embragar ni cambiar. El mecanismo por correa trapezoidal, sin escalonamientos, funciona automáticamente. Se dirige el "Solo 750" como un vehículo oruga, frenando al uno o al otro lado, es decir, se puede virar en el mismo lugar.

## EGIPTO-71: Un país en marcha

### La revolución y la reforma agraria.-Assuan o el desarrollo egipcio.-Una juventud que camina.

Por ENRIQUE DOMINGUEZ MILLAN



Sobre estos templos, que han visto pasar cinco mil años, vuelan hoy los "Mig-15" en misiones de vigilancia y entrenamiento.

según me dicen, en 30 "feddanes" (unas 15 hectáreas). Los poseedores de mayores extensiones de tierras de cultivo se han visto obligados a venderlas o les han sido expropiadas mediante una indemnización pagada en Bonos del Tesoro, por un importe superior en siete veces al valor declarado a efectos fiscales. También han sido expropiadas con indemnización todas las propiedades agrarias pertenecientes a súbditos extranjeros.

Las tierras expropiadas han sido entregadas a los campesinos por un precio casi simbólico a pagar en cuarenta años. De esa forma han tenido acceso a la propiedad millones de seres antes indigentes. Del mismo modo se han repartido los nuevos terrenos de cultivo ganados al desierto, los cuales, sólo en el valle de Nelrum al oeste del delta, entre El Cairo y Alejandría, suman ya cerca de 200.000 hectáreas y serán, cuando el proyecto culmine, más de un millón. Es de señalar que entre estos colonos

figuran varios millares de refugiados palestinos.

Los principales cultivos egipcios son el algodón—base de sus industrias textiles y principal capítulo de sus exportaciones—, el arroz, las verduras, las frutas y las flores.

#### LA ALTA PRESA DE ASSUAN

Si la reforma agraria ha sido esencial para la redención del campesinado egipcio, la alta presa de Assuan es el motor primero y fundamental del desarrollo económico del país. La presa, cuya capacidad de embalse es superior a la de todos los pantanos de España juntos, permitirá al Estado egipcio convertir en cultivables más de 800.000 hectáreas de tierras desérticas; hacer permanente el riego de otras tantas hectáreas multiplicando por tres el número anual de cosechas, introducir nuevos cultivos de la zona, sobre todo en lo que se refiere a la ri-

(Pasa a la página sexta)

— III —

Egipto tiene más de cinco mil años de historia; pero la historia de este Egipto que hemos visto vivir y avanzar sobre esquemas revolucionarios, la historia de esa etapa de progreso y de liberación nacional, es decir, la historia del "nasserismo", es tan breve, que aún no ha cumplido veinte años. Veinte años apenas son nada en un país que cuenta su biografía por milenios. Sin embargo, en ciertos sentidos, esos veinte años representan más que muchos siglos anteriores.

Puede afirmarse sin hipérbole que Egipto se puso en marcha el 23 de julio de 1952 con la abolición del régimen monárquico y el triunfo del movimiento revolucionario. Y si se apuran sus edes un poco, aún puede retrasarse en dos años esa fecha y hacerla coincidir con la ascensión a la Presidencia de la República, en 1954, de Gamal Abdel Nasser. Aquel día Egipto encontró su rumbo y su piloto. Hoy es una nación en plena eclosión, en pleno proceso de desarrollo.

Para conocer la dimensión de lo realizado hay que retroceder a aquellos momentos. Egipto era un país casi exclusivamente agrícola. Veintidós millones de personas constituían su población rural. De ellas, más de quince millones no tenían propiedad alguna; otros cinco millones eran propietarios de pequeñas parcelas, inferiores a los cinco "feddanes" (dos hectáreas y media aproximadamente); el resto poseía propiedades superiores, existiendo una pequeña minoría de tentadora de verdaderos latifundios. El 80 por 100 de la población campesina dependía de una renta mínima, situada entre las más bajas del mundo.

La primera preocupación del nuevo régimen fue la reforma agraria, que se ha rea-

lizado valientemente y sin demagogias. El límite máximo de la propiedad se ha fijado,

## VISITA A LOS ANTÍPODAS

# A la sombra del nombre de Venus

## El fabuloso jardín botánico de Tahití

Por GUILLERMO DIAZ PLAJA  
(De la Real Academia Española)

— VII —

Una de las primeras visitas en el recorrido de la isla de Tahití lleva obligadamente al viajero al puerto de Matavai, que se abraza con el promontorio denominado Punta de Venus, por haber sido elegido por el navegante inglés Wallis para observar el paso del planeta Venus por el disco solar en 1767. Ciertamente, lo que toda feminidad tiene de hermosura y regazo se encuentra en esta prodigiosa enseña, a la que aportó también el señor de Bougainville, a quien perdonamos la pertinaz versión oficial que elimina el rastro de las naves españolas, anteriores en dos siglos al vigente descubrimiento, porque fue precisamente quien llevó a Europa la flor roja o morada que conocemos con el nombre de buganvilla.

Y espiritualmente, perdonamos también a los demás exploradores porque abandonaban sus navegaciones con finalidades científicas, como la que patrocinó el viaje de Cook, que fue sufragado por la Sociedad Geográfica, de Londres, por lo que uno de los archipiélagos de la Polinesia se denomina de la "Sociedad". Digamos, puesto que pasamos balance de intentos y denominaciones, que el nombre de las Islas Marquesas fue atribuido en 1595 a otro archipiélago, por caballeroso gesto del navegante español Mendana, quien entendió con ello tributar galante homenaje a la Virreina del Perú, y que diez años más tarde su segundo, Fernández de Quirós, descubrió las islas de Tuamutú y las Nuevas Hebridas, que bautizó con el título de "Terra Australis del Espíritu Santo". Señalaré, finalmente, que en esta bahía de Matavai, a la sombra del nombre de Venus, se sitúa el acto de rebelión de la "Bounty", cuando la tripulación de un barco de Su Graciosa Majestad Británica decidió convertirse en un grupo de "hippies" "avant-la-lettre".

#### DESPLIEGUE CROMÁTICO DE TAHITI

Motivos no les faltaron. La isla de Tahití, en efecto, plantea al escritor un solo y grave problema: el escritor se ha quedado sin adjetivos. A través de los intentos de descripción de los paisajes oceánicos anteriormente recorridos, especialmente los de Bali y los de las Islas Fiji, ha vaciado sus escarceles expresivas ante las maravillas de verdor que han desfilado ante sus pupilas. Ha descrito lo que la isla indonesica ofrecía de maravillosa atmósfera, que no deja fisura ni relieve sin su cobertura esmeralda; y ha intentado describir el aumento de matices que la vegetación ofre-



DANZAS DE LOS HABITANTES DE FIJI

ce en las Islas Fiji con un despliegue botánico que, además de la panoplia tropical de la palma y el banano, ofrece extrañas proliferaciones de especies de la zona templada y aún de la alpina. Bien. Todo esto es una simple introducción; la majestuosa "obertura" que exige el despliegue cromático que la isla de Tahití ofrece. De suerte que bien podríamos hablar de una concepción sinfónica del color análogo a la riqueza simultánea que el "concertante" tiene en la música coral. Sucede, en efecto, que la configuración de la isla—como todas las de Oceanía, a excepción de los "atolones" que tienen en su centro una laguna—enderezada en su centro la montaña de origen volcánico, construyendo la zona de los valles a la franja litoral, que recibe el agua en rios o penachos de agua, con lo que su feracidad alcanza una palpación febril, casi escandalosa. Así, pues, cir-

cundar la isla de Tahití por la carretera que la circunvala a orillas del mar, es asistir a un curso superior de escenografía maravillosa, en el que ofrecemos pasmosos, a Dios, su título de supremo creador de hermosuras. Sucede, además, que esta zona costera está parcelada por las gentes de alguna posición de la isla, que han convertido el paisaje en vergel, pues lo que da a Tahití la supremacía suprema del paisaje de Oceanía es su suntuosidad floral. Las flores blancas de lirio, blancas y amarillas, con que se hacen los collares que os colocan al llegar al aeropuerto de Papeete, con su perfume letal de tan intenso, son solamente un avance simbólico de lo que la isla va a ofrecer. Los gualdos, los violetas, los azules, los lilas, los carmesíes, se alzan como banderas constantes al lado y lado de vuestra ruta. Y como los raudos chaparrones tropicales crean

parentesis en la incandescencia del sol, acontece que la naturaleza aparece como charolada de luz, como un infatigable milagro genésico que crea constantemente nuevos esplendores con una especie de vitalidad furiosa. Quien quiera convencerse de que no existe festival más alegre en el mundo, visite a media tarde el fabuloso Jardín Botánico de Tahití, que a iniciativa de un entusiasta norteamericano—que reposa en sueño eterno allí mismo—produjo el más fastuoso despliegue de formas y de colores vegetales que yo haya visto jamás. Es, diríamos, el símbolo de la fuerza brutal de la naturaleza en estas latitudes, en las que cada tronco, cada liana, cada raíz, cada arbusto, cada árbol, cada flor, ofrece su infatigable deseo de exultar, de vivir a gritos, de reventar de alegría. Abrir el ventanal de nuestro hotel cuando el día se abre entre un fresco aire que regresa de la noche,

es contemplar el voluptuoso desahogo de una Naturaleza en plenitud.

#### GASTRONOMIA

Ella lo da todo. Desde el árbol del pan, que nutre con su fruto, una vez que sus redondos caparazones han sido puestos a tostar en la hoguera, hasta la espléndida sucesión de su caza y su pesca. Cuando asitis a uno de esos maravillosos festines que los indigenas se preparan y que reciben el nombre de "tamaraa", es difícil cuenta de hasta qué punto tiene sentido el adjetivo de "benigno" que aplicamos a ciertas formas de la Naturaleza. Desde el clima, que no plantea problemas de vestido ni de alojamiento, hasta el despliegue animal y vegetal que decora las mesas preparadas con hojas de palmera utilizadas como mantel, mientras recipientes longitudinales, construidos con la milla vacía de una caña de bambú, hacen papeles de plato. El condimento se hace por medio del "ahimaa", especie de horno de piedras enfriadas, sobre las que se colocan envueltos en hojas de palmera y de banano, trozos de pollo y de lechón, así como espinacas, bananas salvajes y frutos del árbol del pan. Todo bien reebuelto con hojas vegetales, se entierra con arena, encima del horno y se somete a cocción. Este plato principal suele servirse con un plato sabrosísimo, típicamente tahitiano: el del pescado crudo servido con una especial salsa picante. El postre, que se sirve en medias cañas de hembú, se condimenta con banano, tapioca y arícar, hasta obtener una especie de terrón muy dulzón. La bebida proverbial es, como ya se supone, el agua de coco, que se sirve en sus propios caparazones.

Si una de estas comidas es acompañada de una buena orquesta de música y cantores tahitianos, podéis dar gracias a Dios que os ha permitido uno de los goces más extraordinarios que le son permitidos a la humana criatura. (PYRESA) Papeete, Junio 1971.



La gran esperanza de Egipto es su juventud, principalmente la universitaria. Más de 200.000 estudiantes se forman en sus universidades, que cuentan con modernos edificios e instalaciones.

LA AN...  
UNA EN...  
MANI...  
sido desc...  
nas, que...  
EL D...  
Plo...  
C...  
Na...  
MADRI...  
día 21, po...  
pleno de...  
Movimien...  
«Cifra», e...  
das.  
LA MA...  
D...  
2.2...  
BUEN...  
produ...  
inas...  
jonsa...  
que, l...  
parad...  
tratac...  
desde...  
inas...  
tiene...  
de co...  
que l...  
más...  
tro m...  
el m...  
te al...  
espos...  
York...  
Wash...  
cont...  
mient...  
MA...  
del a...  
orden...  
Ac...  
procu...  
fino...  
del p...  
somet...  
A...  
E...